

Regionale 22

25.11.2021-09.01.2022

regionale.org



Zeitgenössische Kunst in 19 Institutionen im Dreiländereck
Art contemporain de la région tri-rhénoise en 19 institutions

Inhaltsverzeichnis/Sommaire

Vorwort/ <i>Avant-propos</i>	2
Veranstaltungen & Bustouren/ <i>Événements & Circuits en bus</i>	4
Beteiligtenliste/ <i>Liste des participants</i>	6
Institutionen/ <i>Institutions</i>	8–45
Accélérateur de particules, Garage COOP	8
Ausstellungsraum Klingental	10
Cargo Bar	12
CEAAC	14
E-WERK – Galerie für Gegenwartskunst	16
FABRIKculture	18
FRAC Alsace	20
HEK (Haus der Elektronischen Künste)	22
Kunsthalle Basel	24
Kunsthalle Palazzo	26
Kunsthhaus Baselland	28
Kunsthhaus L6	30
Kunst Raum Riehen	32
Kunstverein Freiburg	34
La Filature, Scène nationale	36
La Kunsthalle Mulhouse	38
Projektraum M54	40
Städtische Galerie Stapflehus	42
T66 Kulturwerk	44
Stadtpläne/ <i>Plans d'accès</i>	46
Impressum/ <i>Colophon</i>	64

Die Regionale fusst auf grenzüberschreitendem Austausch und trinationaler Zusammenarbeit. Dem damit verbundenen Anspruch konnte die vergangene Regionale 21 aufgrund der Massnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie nicht gerecht werden. Umso grösser ist die Vorfreude auf und die Erwartung an die Regionale 22! Im Rahmen des Open Call sind 625 Bewerbungen eingegangen von denen 30 Kurator:innen 155 Künstler:innen eingeladen haben, ihre Arbeiten zu präsentieren. Ergänzt wird diese Auswahl vom Projektraum M54, dessen Künstler:innen-Jury die Portfolios aller Teilnehmenden am Open Call, die dem zugestimmt haben, für die interessierte Öffentlichkeit zugänglich macht.

Die Bandbreite der thematischen Ausstellungskonzeptionen spiegelt eindrucksvoll das regionale, künstlerische Potential und die Vielfältigkeit der 19 Regionale-Häuser wieder: So gibt es Arbeiten zu sehen, die sich damit beschäftigen wie Dinge Dinge verrichten, künstlerische Positionen wurden per Zufall zu einem Date mit offenem Ausgang zusammen gebracht, die Dichotomie von Schwarz und Weiss wurde nicht nur formal, sondern auch metaphorisch, assoziativ und politisch als Auswahlkriterium angewendet, Instabilem und Ephemerem wird Berechtigung und Raum gegeben

oder von Künstler:innen gestaltetes Geschenkpapier und Papiertüten werden in Strasbourg von Einzelhandelsgeschäften und Bäckereien in Umlauf gebracht. Nicht zufällig betonen viele Präsentationen das imaginative Potential von Kunst, gesellschaftliche Zustände nicht nur zu hinterfragen und Konstruktionen von Wirklichkeit offen zu legen, sondern neu zu denken und Vorstellungen davon zu vermitteln, wie unsere gegenwärtige Welt auch sein könnte. Künstler:innen vermögen es, uns mit ihren Werken Methoden und Werkzeuge zu liefern, alternative Arten von Wissensproduktion anzupapfen, scheinbar Unumstössliches ins Wanken zu bringen und neue Perspektiven aufzuzeigen.

Im Namen aller beteiligten Ausstellungshäuser freue ich mich sehr, dass es – wenn auch mit neuen Regeln – wieder möglich ist, sich mit und durch Kunst zu begegnen! Künstler:innen suchen den Austausch, Inspiration und Begegnung, bewegen sich dynamisch und lassen sich auch von inneren oder äusseren Grenzen nicht aufhalten. In diesem Sinne wünsche ich uns spannende, inspirierende Zusammentreffen mit unseren direkt angrenzenden und den Nachbar:innen im Geiste.

Silke Baumann,
Geschäftsführer:in
Regionale Organisation

La Regionale repose sur l'échange transfrontalier et la coopération trinationale. La précédente Regionale 21 n'a pas pu répondre à ses ambitions, en raison des mesures prises pour endiguer la pandémie de Corona. Notre attente est d'autant plus grande vis-à-vis de la Regionale 22 dont nous nous réjouissons d'avance ! Dans le cadre de l'open call, 625 candidatures ont été déposées parmi lesquelles 30 commissaires d'expositions ont invité 155 artistes à présenter leur travail. Cette sélection est complétée par le Projektraum 54 dont le jury composé d'artistes a choisi de dévoiler au public intéressé les dossiers de tous les candidats de l'open call qui y ont consenti.

La variété des concepts d'exposition thématiques reflète de manière impressionnante le potentiel artistique régional et la diversité des 19 institutions de la Regionale : On y trouve des œuvres qui traitent de la manière dont les choses se font ; la confrontation aléatoire de positions artistiques lors d'un rendez-vous à durée indéterminée ; la dichotomie du noir et du blanc utilisée comme critère de sélection non seulement sur le plan formel, mais aussi métaphorique, associatif et politique ; l'instable et l'éphémère sont légitimés et mis en valeur, ou encore du papier d'emballage et des sacs en papier conçus par des artistes circulent dans les

commerces de détail et les boulangeries de Strasbourg. Ce n'est pas un hasard si de nombreux accrochages mettent en avant le potentiel imaginaire de l'art qui ne se contente pas de questionner l'état de la société et de divulguer des constructions de réalité, mais encore les repensent et transmettent des représentations de notre monde actuel tel qu'il pourrait être. Grâce à leurs œuvres, les artistes parviennent à nous livrer des méthodes et des outils, à exploiter des alternatives dans la production de connaissances, à faire chanceler ce qui pourtant paraît inébranlable et à présenter de nouvelles perspectives.

Au nom de toutes les institutions participantes, je suis très heureuse qu'il soit à nouveau possible, bien qu'avec de nouvelles règles, de se rencontrer avec et à travers l'art ! Les artistes cherchent l'échange, l'inspiration et les rencontres, ils évoluent librement et ne se laissent pas enfermer dans des frontières, qu'elles soient intérieures ou extérieures. En ce sens, je nous souhaite des rencontres captivantes et stimulantes avec nos voisins immédiats et nos voisins d'esprit.

Silke Baumann
Directrice
Regionale Organisation



Um sämtliche Veranstaltungen der Regionale 22 aufzurufen, scannen Sie bitte diesen QR-Code.



Um Informationen zu den Regionale 22-Shuttlebussen zu erhalten, scannen Sie bitte diesen QR-Code.



Um Informationen zu den Regionale 22-Bustouren zu erhalten, scannen Sie bitte diesen QR-Code.



Pour accéder à tous les événements de la Regionale 22, veuillez scanner ce code QR.



Pour plus d'informations concernant les Regionale 22-navettes, veuillez scanner ce code QR.



Pour obtenir des informations sur les visites en bus de la Regionale 22, veuillez scanner ce code QR.

A
 Abächerli, Olivia 16, 24
 Ackermann Pearce,
 Nicole 26
 Aguilar, Pável 20, 34
 Althaus, Jonas 16
 Andersch, Annett 18
 andreasschneider, 26
 Arias, Marisabel 14

B
 Badran, Hamza 30
 Baettig, Ruth 24, 38
 Balint, Anna Maria 24
 Barth, Guillaume 38
 Bigler, Jasmin 22
 Blank, Thomas 24, 38
 Bohlender, Tim 28
 Borer, Karin 22, 32
 Borowsky, Claudia 14
 Bösigler, Mattania 24
 Botale Molebo,
 Christian 18, 26
 Bouisson, Elie 18, 26
 Brateau, Pascal 18, 32
 Braun, Anja 28
 Brosse, Mélusine 24
 Bua, Teresa 18
 Buchinger, Jürgen 30
 Bürgin, Ralph 26
 Buser, Meret 8

C
 Caretti, Alexandre 18
 Carrubba, Marco 18
 Cavelti, Urs 32
 Cooke, Hannah 8

D
 DeGonzag, Kiki 18
 Dejous, David 18
 Do Linh, Marie 24
 Dunn, Anaís 20

E
 Edens, Saskia 8
 Eisele, Annegret 28
 Elmpt Habel, Timo 42
 Erismann, Remy 24

F
 FEROSE 44
 Ferus, Pawel 10, 32
 Finance, Aurélien 18
 Frey, Matthias 44

G
 Gadiant, Eva 24
 Garcia Cléo, Leroy 24
 Gawęda, Dorota 22, 26
 Gocht, Lea 26
 Göttin, Daniel 32
 Gouala, Axel 26, 32, 34
 Grenois, Elise 18
 Gutmann, Elana 26

H
 Hadjeras, Ludovic 22
 Haitz, Samuel 24
 Hannicq, Claire 20
 Hattan, Eric 26
 Haÿs, Sybille du 20
 Henninger,
 Emmanuel 18
 Herrmann, Jacques 12
 Hertrich, Susanna 22
 Heyer, Ole-Kristian 30
 Hofer, Susanne 10
 Hoffmann, Danae 16
 Holliger, Simone 28
 Hostettler, Jan 10, 26
 Hottarek, Maya 22, 32
 Huber.Huber 10
 Huynh, Martina 16

I
 Ikum, Basil 24

J
 Jaeckel, Carola 44
 Ji, Hae Young 16, 22
 Joliclercq, Zoé 18
 Jong-Buijs,
 Mariejon de 28
 Jovović,
 Anuk 34, 36, 38

K
 Kahal, Anas 16
 Käser, Adrian 42
 Kaya, Işık 24, 38
 Kidane, Aida 32
 Kikuschi, Nao 32
 Kim, Dlelim 18
 Kim, Gihoon 18
 Kim, Tae gon 18
 Kollektiv V-9
 & friends 42
 Korosi, Viola 18
 Kouassi, Lynne 30
 Kubler, P. Inès 18
 Kulbokaitė, Eglė 22, 26
 Künzler, Daniel 42
 Kuratle, Anita 24
 Kurth, Daniel 34

L
 Laaf, Nina 32
 Langschied, Till 22
 Li, Maeline 30
 Lippuner, Sonja 28
 Locher, Johanna 34
 Lo Brutto, Vincent 28
 Lohse, Patrick 30
 Lüthi K, Catrin 44
 Luzoir, Julie 14

M
 Madlon, Jordan 32
 Mangold, Johanna 22
 Manz, Céline 28

Mayland,
 Marian 24, 30, 38
 Menge, Roman 42
 Meyer, Alexandra 10
 Mietrup, Laura 26, 32
 Moos, Mimi von 20
 Moser, Karen
 Amanda 24
 Müller, Nico 32
 Muller, Sali 32
 Murcia, Mariana 38

N
 Naegelin, Barbara 10
 Nilo, Johannes 32
 Nosrat, Ainaz 18

O
 Oordt, Jan van 32

P
 Paravicini, Camillo 28
 Park, Shohyung 18
 Pedrina, Bianca 32
 Petrini, Daniela 18
 Pierrot, Valentin 34
 Pluss, Julie 16

R
 Richter, David 28
 Rieder, Maja 28
 Rochette, Yvan 16
 Roth, Yvonne 24
 Rrustemi, Kaltrinë 24
 Ruch, Florent 18
 Rudolf, Anna 44
 Ruenzler, Annette 10
 Rutishauser, Eliane 10

S
 Salathé, Karin 26
 Santomé, Paula 24
 Sarmiento, Nicolas 12
 Schittulli, Lisa 34
 Schöberl, Catherin 8
 Schori, Angelika 44
 Schwieter, Susanne 28
 Seiwert, Mélody 18
 Siegrist, Kathrin 26, 28
 Sonogo, Fabio 24
 Stahl, Pablo 24
 Steiner, Julia 20
 Stürmer, Tatjana 14, 24

T
 Thiennot, Héléne 18
 Thürkauf, Verena 26
 Tièche, Romain 22
 Tutum, Jasmine 16

U
 Udemba, Emeka 30

V
 Vilhjálmssdóttir, Ósk 10

Viviani, Ambra 16

W
 Wallentin, Jamila 18, 34
 Wehrli, Jodok 24
 Weibel, Nicole 22
 Wieser, Katharina
 Anna 34
 Wiget, Anna 24
 Willi, Johannes 28

Y
 Yerly, Sophie 30

Z
 Z'Brun, Vital 34
 Zornio, Eva 10

**Kurator:innen/
 Commissaires**

A
 Aeberli, Matthias 40

B
 Babics, Michael 26
 Béguin, Andréanne 14
 Brunnschweiler,
 Heidi 16

D
 Dangel, Samuel 30
 Diering, Felizitas 20

E
 Emmaneel, Helge 44

F
 Filipovic, Elena 24
 Fisch, Yulia 22
 Freymond-Guth,
 Jean-Claude 42

G
 Gaçon, Claude 12
 Goldbach, Ines 28
 Grauli, Max 40

H
 Himmelsbach, Rut 40

K
 Kauffenstein, Sophie 8
 Kuch, Nelly 34

L
 Lipardi, Alfonso 44
 Lukanovic, Sanja 12

M
 Magrini, Boris 22
 Mahboub, Ekaterina 16
 Molleur, Chantal 38
 Moos, Mimi von 18

N
 Naegelin, Barbara 10

O
 Omidfard, Baharak 20

P
 Popovic, Chris 44

R
 Rutishauser, Eliane 10

S
 Seiler-Michalitsi,
 Kiki 32

T
 Tondar, Ines 28

W
 Wagner, Renate 24
 Walter, Emmanuelle 36



Accélérateur de particules

Garage COOP
2 rue de la Coopérative
F-67000 Strasbourg
0033 6 71 16 47 50
contact@accelerateurdeparticules.net
www.accelerateurdeparticules.net



**Ausstellungsdauer/
Dates des expositions**
03.12.2021–16.01.2022

Eröffnung/Vernissage
Ven, 03.12.2021, 20.00

**Öffnungszeiten/
Horaires d'ouverture**
Jeu–Dim, 14.00–19.00

Geschlossen/Fermé
24.12.2021–01.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée
Frei/Libre

**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**
Tram D arrêt « port du Rhin »
ou Bus 2 arrêt « Capitainerie »

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de
DRAC Grand Est, Ville de Strasbourg, Consulat général de Suisse,
Accélérateur de particules est membre de Plan d'Est

Statement zur Ausstellung

ARTIST MUST
BE BEAUTIFUL.

Die Ausstellung stellt die Werke von vier Künstler:innen vor, die mit Videos, Performances und Installationen heikle gesellschaftliche Probleme anschnitten – den Respekt vor der Natur und vor allem Lebendigen, die Entwicklung von Lebensweisen und das Milieu der zeitgenössischen Kunstszene. Aber vor allem ein Thema ragt heraus und durchzieht ihre Überlegungen, es führt sie zusammen und es ist heutzutage bitter notwendig, dieses Thema in den Mittelpunkt zu stellen: die Stellung der Frauen. Im Bezug auf Marina Abramovics Performance öffnet der Ausstellungstitel eine entscheidenden weibliche Ausgabe der Regionale ... Und warum sollte man sich dafür rechtfertigen? Es ist ja wichtig!

Künstler:innen/Artistes

Meret Buser, Hannah Cooke, Saskia Edens, Catherin Schöberl

Kurator:in/Commissaire

Sophie Kauffenstein

Bild/Image Hannah Cooke, « Ada vs Emin », 2018 @ Hannah Cooke

Présentation de l'exposition

ARTIST MUST
BE BEAUTIFUL.

L'exposition présente les œuvres de quatre artistes touchant à des sujets de société sensibles – le respect de la nature et du vivant, l'évolution des modes de vie, le milieu de l'art contemporain – à travers des vidéos, des performances et des installations. Mais avant tout un thème domine et traverse leurs réflexions ; il les rassemble et fait terriblement sens aujourd'hui : la place des femmes. En référence à la performance de Marina Abramovic, le titre de l'exposition ouvre une édition de Regionale résolument féminine ... et pourquoi s'en défendre ? C'est important !



Ausstellungsraum Klingental

Kasernenstrasse 23
CH-4058 Basel
0041 61 681 66 98
info@ausstellungsraum.ch
www.ausstellungsraum.ch



Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

27.11.2021–02.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Sa, 27.11.2021, 17.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Mi–Fr, 15.00–18.00
Sa–So, 13.00–18.00

Geschlossen/Fermé

24.–25.12.2021

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Tram 8 (Richtung Kleinhüningen/
Weil am Rhein) Haltestelle «Kaserne»

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

Der Ausstellungsraum Klingental wird grosszügig unterstützt vom Kanton Basel-Stadt. Die Ausstellung wird unterstützt von Kunstkredit Basel-Stadt, Ville de Genève, Icelandic Art Institute, Pro Helvetia – Schweizer Kulturstiftung, Stanley Thomas Johnson Stiftung und Ernst Göhner Stiftung.

Statement zur Ausstellung

INSTABIL EDITION II: DAS EXPERIMENT – DER BEWEIS. Instabilität fordert von uns ständige Resilienz; sie provoziert immer wieder Reaktionen von uns – auch mit erheblichem Potenzial zum Scheitern. Mit künstlerischen Mitteln in unterschiedlichen Formaten untersucht die Projektreihe INSTABIL diesen Zustand, auf den kein Verlass ist. Für die Edition II sind zehn Künstler:innen eingeladen, Instabilität mithilfe eines Experiments, durch das sie einen Beweis erbringen möchten, zeitweilig zu bannen. Sie stellen sich den unbeantworteten Fragen, den unsicheren Werten und den noch nicht bewiesenen Tatsachen. Die für dieses Ausstellungshappening geschaffenen Arbeiten sind auf drei Prozessphasen aufgebaut: einer Hypothese als Skizze; der Versuchsanordnung z. B. als Installation; der Durchführung und dem Resultat des Experiments. Mit Theoretiker:innen und Praktiker:innen aus kunstnahen und -fernen Gebieten, wird der Diskurs während der Ausstellung in einer Talk-show erweitert.

Künstler:innen/Artistes

Pawel Ferus, Susanne Hofer, Huber.Huber, Jan Hostettler, Alexandra Meyer, Barbara Naegelin & Eliane Rutishauser, Annette Ruenzler, Ósk Vilhjálmisdóttir, Eva Zornio

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Barbara Naegelin & Eliane Rutishauser

Bild/Image Barbara Naegelin & Eliane Rutishauser, «Instabile Miniaturen», Videostill, 2018, © Barbara Naegelin & Eliane Rutishauser

Présentation de l'exposition

INSTABIL EDITION II: DAS EXPERIMENT – DER BEWEIS. L'instabilité nous désoriente sans cesse, exigeant de nous une résilience permanente, sans compter un risque d'échec non négligeable. Par des moyens artistiques, dans des formats différents, le projet INSTABIL examine cet état auquel on ne peut pas se fier. Pour l'édition II, dix artistes sont invité.e.s à conjurer l'instabilité par une expérience probante qui leur permet d'apporter une preuve. Ils se confrontent aux questions ouvertes, aux valeurs incertaines et aux faits pas encore avérés. Les œuvres réalisées pour cet happening sont fondées sur trois phases : une hypothèse comme esquisse ; un dispositif expérimental par exemple comme installation ; l'application et le résultat de l'expérience. Avec des théoricien.ne.s et des praticien.ne.s liés ou non à l'art, le discours sera ouvert pendant la durée de l'exposition dans le cadre d'un talk-show.

BLIND DATE

Cargo Bar

St. Johanns-Rheinweg 69
CH-4056 Basel
0041 61 321 00 72
kunst@cargobar.ch
www.cargobar.ch

Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

27.11.2021–09.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Sa, 27.11.2021, 21.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

So–Do, 16.00–01.30
Fr, Sa, 16.00–03.00

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Tram 11 oder Bus 30, Haltestelle
«Johanniterbrücke», die Treppe
neben Restaurant «Chez Donati»
an den Rhein hinunter gehen.



Statement zur Ausstellung

BLIND DATE. Eine Verabredung zweier Menschen, die sich zuvor noch nie getroffen haben. Ein Bild des fremden Gegenüber fehlt, die gängigen «Auswahlkriterien» entfallen und der Reiz, sich auf das gänzlich Unbekannte einzulassen, spielt bei dieser Ausstellung eine entscheidende Rolle. Wie schon des Öfteren hinterfragen wir in der Cargo Bar die klassischen Auswahlkriterien einer Jury und stellen uns gerne auf Unbekanntes ein. Dieses Jahr lassen wir zwei Künstler:innen aufeinandertreffen, die durch einen Zufall ausgewählt wurden – die einzige Gemeinsamkeit war die Vorgabe, dass sie installativ arbeiten. Wir kennen sie nicht, sie kennen sich nicht – oder vielleicht doch? Wie sie sich arrangieren werden, ob sie zusammenarbeiten oder nicht, überlassen wir den beiden. Die Cargo Bar bietet lediglich den Raum und steht beratend und unterstützend zur Seite.

Künstler:innen/Artistes

Jacques Herrmann, Nicolas Sarmiento

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Claude Gaçon, Sanja Lukanovic

Bild/Image 2021, © Cargo Bar

Présentation de l'exposition

BLIND DATE. C'est à dire un rendez-vous entre deux personnes qui ne se sont jamais rencontrées auparavant. Il manque alors une image de l'autre, les « critères de sélection » courants disparaissent et l'attrait de s'abandonner à ce qu'on ne connaît pas joue un rôle déterminant dans cette exposition. Comme bien souvent, au Cargo Bar, nous questionnons les critères de sélection classiques d'un jury et nous nous abandonnons volontiers à l'inconnu. Cette année, nous invitons deux artistes qui ont été choisis par hasard – la seule chose qu'ils avaient en commun était l'exigence de travailler sous forme d'installation. Nous ne les connaissons pas, ils ne se connaissent pas – ou peut-être se connaissent-ils ? Nous laissons le soin aux artistes de s'organiser, travailleront-ils ensemble ou non ? Le Cargo Bar met simplement à disposition l'espace. Il est présent à titre consultatif et en tant qu'assistant.



CEAAC
Centre Européen d'Actions
Artistiques Contemporaines
7 rue de l'Abreuvoir
F-67000 Strasbourg
0033 3 88 25 69 70
contact@ceaac.org
www.ceaac.org

**Ausstellungsdauer/
Dates de l'exposition**
01.12.2021–24.12.2021

**Öffnungszeiten/
Horaires d'ouverture**
Projet hors les murs



Mit Unterstützung von/Avec le soutien de
Région Grand Est, Ville de Strasbourg, DRAC Grand Est,
Collectivité européenne d'Alsace, Goethe-Institut

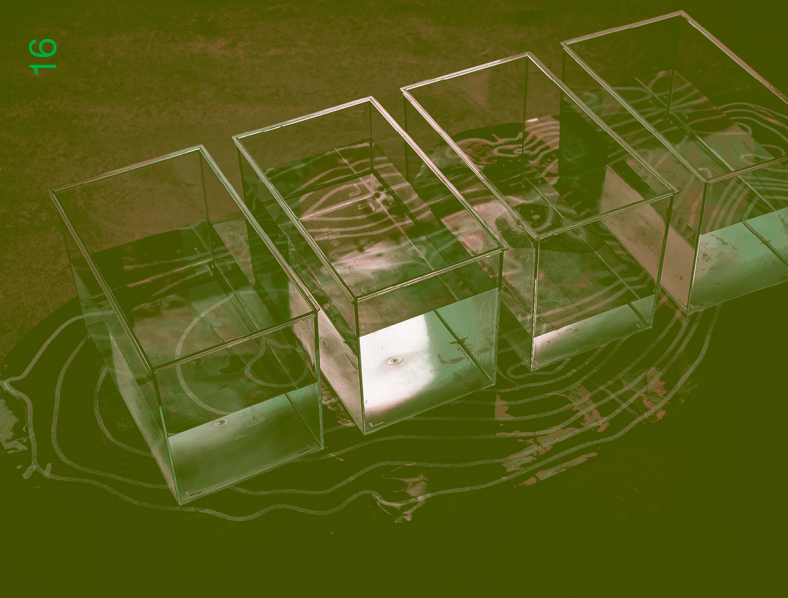
Statement zur Ausstellung
À REBOURS, LA VILLE
COMPTE. So lautet der Titel
des Projekts, das die Kura-
tor:in **Andréanne Béguin** für
das **CEAAC** im Rahmen der
Regionale 22 entwickelt hat.
Es schlägt gewissermassen
eine Bresche in die Vermark-
tung des Adventskalenders
mit seinem ihm innewohnen-
den Countdown. Drei Künst-
ler:innen sind eingeladen,
mit diesem germanischen,
kulturellen Brauch zu spie-
len, der zur Handelsware
geworden ist. Sie lehnen
sich gegen die kommerzielle
Vereinheitlichung der Zeit auf
und durchbrechen die Un-
persönlichkeit des Advents-
kalenders, indem sie ihn mit
Anekdoten, Erzählungen und
Gesichtern von zeitgenössis-
chen Heiligen ausschmü-
cken. Man wird darin einen
möglichen Anklang an mit-
telalterliche Kalenderformen
erkennen können, wie dem
Codex Guta-Sintram, einem
elsässischen Manuskript
aus dem 12. Jahrhundert.
Die Werke werden in un-
terschiedlicher Form in der
Stadt präsent sein: als Pa-
piertüten, die in Bäckereien
verwendet werden, auf in
Fenster von Strassburger
Häusern gehängte Werbe-
tafeln oder auch als in Ein-
zelhandelsgeschäften ange-
botenes Geschenkpapier.

Künstler:innen/Artistes
Marisabel Arias, Julie Luzoir, Tatjana Stürmer

Kurator:in/commissaire
Andréanne Béguin

Bild/Image Tatiana Stürmer, « Sans titre », 2020, dessin numérique,
20079 × 12500 pixels, © Tatiana Stürmer

Présentation de l'exposition
À REBOURS, LA VILLE
COMPTE. Le projet dé-
veloppé par la commissaire
Andréanne Béguin pour le
CEAAC dans le cadre de Re-
gionale 22 est pensé comme
une brèche dans la marketé-
sation du compte à rebours
qu'incarne le calendrier de
l'Avent. Trois artistes sont
invitées à se jouer de cette
coutume culturelle germa-
nique devenue convention
commerciale, à subvertir le
lissage marchand du temps,
à dépasser son caractère
impersonnel pour y mettre
des anecdotes, des récits,
et les visages des saints
et saintes d'aujourd'hui.
On pourra y voir un possible
écho aux formes calendai-
res médiévales, à l'instar
du Codex Guta-Sintram,
manuscrit alsacien du XIIe
siècle. Leurs œuvres seront
disséminées dans la ville
sous des formes diverses :
sacs à baguettes de pain
distribués dans des bou-
langeries, panneaux im-
mobiliers accrochés à des
fenêtres de Strasbourgéois
volontaires, et enfin papier
cadeau offert à des com-
merces partenaires.

**E-WERK**

Galerie für Gegenwartskunst
 Eschholzstrasse 77
 D-79106 Freiburg
 0049 761 20757 32
 mahboub@ewerk-freiburg.de
 www.gegenwartskunst-freiburg.de



**Ausstellungsdauer/
 Dates de l'exposition**
 26.11.2021–16.01.2021

Eröffnung/Vernissage
 Fr, 26.11.2021, 19.00

**Öffnungszeiten/
 Horaires d'ouverture**
 Do/Fr, 17.00–20.00
 Sa, 14.00–20.00
 So, 14.00–18.00

Geschlossen/Fermé
 24.12.2021–05.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée
 Frei/Libre

**Öffentlicher Verkehr/
 Transports publics**

Zu Fuss (12 min. vom Hauptbahnhof)
 / mit dem Rad oder mit der VaG
 Linie 3, 5, 1 Haltestelle «Eschholz-
 strasse»; Buslinie 14 und 26, Halte-
 stelle «Ferdinand-Weiß-Strasse» /
 mit dem Auto (nur wenige Park-
 plätze, Einfahrt Ferdand-Weiß-
 Strasse): A5, Abfahrt Freiburg-
 Mitte, Ausfahrt Stühlinger, links
 in die Eschholzstrasse.

Gefördert durch/Avec le soutien de

ART-regio Kunstförderung der SV Sparkassen Versicherung. Der Beam-
 Roboter wurde durch das Ministerium für Wissenschaft, Forschung und
 Kunst Baden-Württemberg gefördert. SICK AG spendete die Sensoren.

Statements zu den Ausstellungen
 ANAS KAHAL, BETWEEN
 WAR AND SEA. In seiner
 intermedialen Installation
 mit Videos, Texten und Ob-
 jekten setzt sich Anas Kahal
 mit Krieg und Flucht aus-
 einander. Erstmals wird der
 Beam-Roboter präsentiert,
 den er mit Kamaro Enginee-
 ring e.V. vom Karlsruher
 Institut für Technologie (KIT)
 entwickelte. Der mobile Pro-
 jektionskörper bewegt sich
 durch den Ausstellungsraum
 und wird das Video *Flags*
 projizieren.

**MATERIAL WORLDS –
 STORIED MATTER.**

Die Ausstellung versammelt
 künstlerische Arbeiten,
 die sich – unterschiedlich
 und teilweise augenzwin-
 kernend – damit beschäftigen,
 wie Dinge Dinge tun und
 Geschichten erzählen. Die
 Ideen des neuen Materia-
 lismus' aufnehmend fragen
 wir, welche Handlungsmacht
 Dinge haben können und wie
 es um ihre ausdrucksfähige
 Präsenz steht. Wie agieren
 Objekte wie Turnschuhe und
 welche Geschichten erzählt
 unbelebte Materie wie zer-
 kratzter Rost?

Künstler:innen/Artistes

Anas Kahal, Olivia Abächerli, Cream on Chrome (Martina Huynh &
 Jonas Althaus), Danae Hoffmann, Hae Young Ji, Julie Pluss, Yvan Rochette,
 Jasmine Tutum, Ambra Viviani

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

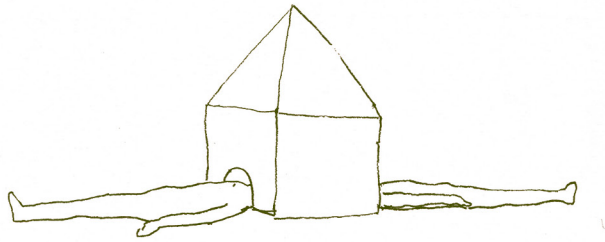
Heidi Brunnschweiler, Ekaterina Mahboub (Assistenz)

Bild/Image Hae Young Ji, «Data Lake», Multimediale Installation,
 Detail, © Hae Young Ji

Présentations des expositions
 ANAS KAHAL, BETWEEN
 WAR AND SEA. Dans son
 installation multimédia com-
 portant des vidéos, textes
 et objets, Anas Kahal traite
 de la guerre et de la fuite.
 Le Beam-Roboter* qu'il a
 mis au point avec Kamaro
 Engineering e.V. du Karlsru-
 her Institut für Technologie
 (KIT) est présenté pour la
 première fois. Le projecteur
 mobile se déplace dans la
 salle d'exposition et projette
 la vidéo *Flags*.

**MATERIAL WORLDS –
 STORIED MATTER.**

L'exposition présente des
 œuvres qui – de différen-
 tes manières et parfois
 avec malice – traitent de la
 manière dont les objets
 font des choses et racontent
 des histoires. En repre-
 nant les idées du nouveau
 matérialisme, nous deman-
 dons quel pouvoir d'action
 peuvent avoir les objets et
 ce qu'il en est de leur pré-
 sence expressive. Comment
 agissent des objets tels que
 des chaussures de sport et
 quelles histoires raconte
 la matière inanimée telle que
 de la rouille grattée ?



P. R.

**FABRIKculture**

60 rue de Bâle
F-68220 Hégenheim
0033 6 73 33 55 45
info@fabrikculture.net
www.fabrikculture.net

**Ausstellungsdauer/
Dates de l'exposition**

28.11.2021–09.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Dim, 28.11.2021, 11.00

**Öffnungszeiten/
Horaires d'ouverture**

Sam–Dim, 11.00–17.00

Geschlossen/Fermé

25.12.2021 / 01.01.2022 / 02.01.2022

(Ouverture exceptionnelle
le 26.12.2021)

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**

Autoroute: A35, sortie Saint-Louis.

De France: voiture, vélo.

De Bâle: voiture, vélo par la

frontière Allschwil / Tram 6

(Allschwil + 30 min. à pied) /

Tram 3 (Luzernerring + 25 min.

à pied) / Bus 38 (Belforterstrasse

+ 25 min. à pied)

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

Ville de Hégenheim, le Haut-Rhin / la Drac / la Region Grand Est
FABRIKculture est membre de Plan d'Est, de Regionale, de Σ Summe

Statement zur Ausstellung

POINT COURU AU LIEU DE TRAVERS. Kunst kann berühren, provozieren, verstören. Präzise Fragen, Feinsinn, Witz und Humor verschieben Vordergründiges und erlauben Blicke ins Innere, wo möglicherweise zivilisatorische Strukturen hinterfragt, gesprengt, neu gedacht und Vorstellungskräfte freigesetzt werden. Zu sehen sind Exponate aus dem Schaffen von Künstler:innen, die sich in einen vitalen Bezug zur Gegenwart, deren sozialen, psychologischen und physischen Bedingungen stellen. Die Summe der künstlerischen Beiträge, ausgewählt von den Künstler:innen selbst, kann als eine Ballung von Aspekten des Hier-und-Jetzt verstanden werden. Dieses Mal in der FABRIKculture stammen alle 25 Positionen von in Frankreich lebenden Künstler:innen. Der Nebenraum wird zum «Espace Action!» mit Barbetrieb und einem von den Ausstellenden gestalteten Programm.

Künstler:innen/Artistes

Annett Andersch, Christian Botale Molebo, Elie Bouisson, Pascal Brateau, Teresa Bua, Alexandre Caretti, Marco Carrubba, Kiki DeGonzag, David Dejous, Aurélien Finance, Elise Grenois, Emmanuel Henninger, Zoé Joliclercq, Dlelim Kim, Tae gon Kim, Gihoon Kim, Inès P. Kubler, Viola Korosi, Ainaz Nosrat, Shohyung Park, Valentin Pierrot, Florent Ruch, Mélody Seiwert, Hélène Thiennot, Jamila Wallentin

Kurator:in/Commissaire

Mimi von Moos

Bild/Image Tae gon Kim, «P.R.», 2011, © Tae gon Kim

Présentation de l'exposition

POINT COURU AU LIEU DE TRAVERS. L'art peut toucher, provoquer, déranger. Des questions précises, une approche subtile, la plaisanterie, l'humour, peuvent lever le voile sur ce qui est apparent, permettre de voir ce qui est derrière, là où les structures sociales peuvent être observées, démontées, dynamitées, et libérer l'imagination pour les repenser. Les travaux exposés ici ont été réalisés par des artistes qui se placent dans un rapport vital avec le présent et la réalité sociale, psychologique, physique. La somme des propositions artistiques, sélectionnées par les artistes elles/eux-mêmes peut être perçue comme un ensemble de questionnements sur le ici et maintenant. Cette année, à FABRIKculture, les 25 propositions proviennent d'artistes vivant en France. La salle vitrée et chauffée devient un Espace Action! avec un bar et un programme mis sur pied par les participants.



FRAC Alsace

Fonds Régional d'Art
Contemporain Alsace
1 Route de Marckolsheim
F-67600 Sélestat
0033 3 88 58 87 55
information@frac-alsace.org
www.frac.culture-alsace.org

**Ausstellungsdauer/
Dates de l'exposition**
03.12.2021–27.02.2022

Eröffnung/Vernissage
Ven, 03.12.2021, 18.00

**Öffnungszeiten/
Horaires d'ouverture**
Mer-Dim / Mi-So, 14.00–18.00

Geschlossen/Fermé
24.–26.12.2021, 01.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée
Frei/Libre

**Öffentlicher Verkehr/
Transports public**
Bâle–Sélestat:
train: 60 min. / voiture: 60 min.
Strasbourg–Sélestat:
train: 20 min. / voiture: 45 min.

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de
Ministère de la Culture / DRAC Grand Est, Région Grand Est



Statement zur Ausstellung
TRANSMERGENCE #03.
VISIONS EN NOIR ET
BLANC. Aus den 625 Bewerbungen für die Regionale 22 haben wir nach Positionen gesucht, die sich im Dreiländereck explizit mit den Konnotationen von Schwarz und Weiss auseinandersetzen. Hell und Dunkel, Leichtigkeit und Tiefe, Abwesenheit und Konzentration – Schwarz und Weiss sind Gegensätze und Konstrukte, die sich einander ausschliessen und doch bedingen. Während die Reduktion auf Schwarz und Weiss, der Farbverzicht als eine Art extremer Einschränkung der künstlerischen Möglichkeiten zu verstehen ist, ermöglicht es zugleich, sich auf das Wesentliche zu konzentrieren. Die ausgewählten Werke zeugen vom ästhetischen, biographischen und politischen Interesse der Kunstschaffenden an diesem Gegensatzpaar bzw. verdeutlichen die Auseinandersetzung mit aktuellen Diskursen und Themen wie z. B. (Post-)Kolonialismus, (transkulturelle) Identität, Archiv, Repräsentation und Umweltverschmutzung.

Künstler:innen/Artistes

Pável Aguilar, Sybille du Haÿs, Anaïs Dunn, Claire Hannicq, Mimi von Moos, Julia Steiner

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Baharak Omidfard, Felizitas Diering

Bild/Image Anaïs Dunn, « Cela fait du bien de parler de la pluie et du beau temps ou l'incontrôlable mécanique des pollutions intérieures », 2011
Photo: B. Dupuy, © Anaïs Dunn

Présentation de l'exposition
TRANSMERGENCE #03.
VISIONS EN NOIR ET
BLANC. Parmi les 625 candidatures à la Regionale 22, nous avons recherché des propositions qui traitent de manière explicite des connotations du noir et blanc. Clarté et obscurité, lourdeur et légèreté, concentration et absence – le noir et le blanc sont des contraires et constructions qui s'excluent l'un l'autre tout en s'appelant. Si la réduction au noir et blanc, renonciation à la couleur, se conçoit comme une manière drastique de limiter les possibilités artistiques, elle permet en même temps de se concentrer sur l'essentiel. Les œuvres choisies témoignent de l'intérêt esthétique, biographique et politique des artistes pour cette opposition, ou expriment leurs réflexions sur des débats et thématiques actuels tels que le post-colonialisme, l'identité transculturelle, les archives, la représentation et la pollution.



**HEK
(Haus der Elektronischen Künste)**

Freilager-Platz 9
CH-4142 Münchenstein/Basel
0041 61 283 60 50
office@hek.ch
www.hek.ch

**Ausstellungsdauer/
Dates de l'exposition**

27.11.2021–30.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Sa, 27.11.2021, 20.00

**Öffnungszeiten/
Horaires d'ouverture**

Mi–So, 12.00–18.00

Eintrittspreis/Prix d'entrée

CHF 9.–/CHF 6.– (reduziert/réduit)

**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**

Tram 11 (Richtung Aesch),
Haltestelle «Freilager»

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

Das HEK (Haus der Elektronischen Künste) wird grosszügig unterstützt vom Kanton Basel-Stadt. Die Ausstellung wird unterstützt von Bundesamt für Kultur (BAK), Christoph Merian Stiftung, Kanton Basel-Stadt Abteilung Kultur, Kanton Basel-Landschaft



Statement zur Ausstellung

WIRED MAGIC.

Die Ausstellung befasst sich mit Ritualen und Methoden, die Künstler:innen anwenden, um magisches Wissen mit dem Einsatz moderner Technologien zu verknüpfen. Jüngste Studien in Anthropologie und Soziologie haben gezeigt, dass das Interesse an der Rehabilitation anderer Ansätze zur Wissensproduktion, wie Hexerei und Schamanismus, als Feier der Vielfalt bei der Erforschung des Selbst und der Realität wiederauflebt. Diesem Gedankengang folgend, erfinden Künstler:innen fiktive Szenarien, in denen sie das Potenzial von Körpertemperaturen, artübergreifenden Verhaltensweisen und einer erneuerten Gemeinschaft mit der Natur erkunden. Im Einklang mit dem technologischen Fortschritt werden alternative Ansätze zum Erleben der Realität als Gelegenheit zur Erkundung unbekannter Wissensbereiche wahrgenommen. Die Ausstellung wirft die Frage auf, ob die Erweiterung der Sinne und Techniken sowie die Verbindung mit moderner Technologie zur Erforschung der Welt beitragen und kritisches Denken jenseits von Konventionen ermöglichen.

Künstler:innen/Artistes

Jasmin Bigler & Nicole Weibel, Karin Borer, Dorota Gawęda, Ludovic Hadjeras, Eglé Kulbokaitė, Hae Young Ji, Susanna Hertrich, Maya Hottarek, Till Langschied, Johanna Mangold und Romain Tièche

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Yulia Fisch, Boris Magrini

Bild/Image Ludovic Hadjeras, «Diane», 2020, © Ludovic Hadjeras

Présentation de l'exposition

WIRED MAGIC.

L'exposition examine de près les rituels et les méthodes adoptés par les artistes pour combiner le savoir magique avec l'utilisation des technologies modernes. Des études récentes en anthropologie et en sociologie ont montré un regain d'intérêt pour la réhabilitation d'autres approches à la production de connaissances, comme la sorcellerie et le chamanisme, en tant que célébration de la diversité dans l'exploration de soi et de la réalité. Suivant cette ligne de pensée, les artistes inventent des scénarios fictifs dans lesquels ils et elles explorent le potentiel de transformation du corps, les comportements trans-espèces et une communion renouvelée avec la nature. En synchronisation avec le progrès technologique, les approches alternatives de l'expérience de la réalité sont perçues comme une opportunité d'explorer des domaines inconnus de la connaissance. L'exposition soulève la question de savoir si l'extension des sens et des techniques, ainsi que l'interconnexion avec la technologie moderne, contribuent à l'exploration du monde et permettent une pensée critique.



Kunsthalle Basel
Steinenberg 7
CH-4051 Basel
0041 61 206 99 00
info@kunsthallebasel.ch
www.kunsthallebasel.ch

**Ausstellungsdauer/
Dates de l'exposition**
27.11.2021–02.01.2022

Eröffnung/Vernissage
Sa, 27.11.2021, 18.00

**Öffnungszeiten/
Horaires d'ouverture**
Di, Mi, Fr, 11.00–18.00
Do, 11.00–20.30
Sa, So, 11.00–17.00

Eintrittspreis/Prix d'entrée
CHF 12.–/8.–, freier Eintritt
bis 18 Jahre, inklusive
SAM Schweizerisches
Architekturmuseum

**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**
Tram 1/2/3/8/10/11/14/15:
Haltestelle «Bankverein»,
Tram 6/10/16/17:
Haltestelle «Theater»

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de
Kunsthalle Basel/Basler Kunstverein wird grosszügig unterstützt
vom Kanton Basel-Stadt.



Statement zur Ausstellung
... VON MÖGLICHEN
WELTEN. Der Begriff «mögliche Welten» taucht in der Logik, Semantik und Philosophie auf, um Aussagen über «möglich» und «notwendig» zu treffen. Künstler:innen wiederum wird oft zugeschrieben, dass sie eigene «Welten» erschaffen oder wenigstens Vorstellungen davon, wie unsere gegenwärtige Welt anders sein könnte. Sie schöpfen sowohl aus inneren als auch äusserlichen Welten, aus dem Imaginären oder der Realität, um die Gegenwart zu verarbeiten. Sie bedienen sich an Archiven und Erinnerungen, machen Exkursionen und Schatzsuchen, entwickeln Pläne und Erzählungen. Sie fokussieren und zitieren, stellen bloss und verhüllen, und sie verwenden unterschiedlichste Medien und Gattungen. Ihre Entwürfe, ob utopisch oder dystopisch, fordern unsere Sichtweisen heraus. Und vielleicht liefern die *möglichen Welten* der ausgewählten 23 künstlerischen Positionen die geeigneten Werkzeuge, damit wir uns gemeinsam neue – notwendige – Welten vorstellen können. Und welcher Zeitpunkt wäre dafür besser geeignet als jetzt?

Künstler:innen/Artistes

Olivia Abächerli, Ruth Baettig, Anna Maria Balint, Mattania Bösiger, Mélusine Brosse, Marie Do Linh, Remy Erismann, Eva Gadiant, Cléo Garcia Leroy, Samuel Haitz, Basil Ikum, Isik Kaya & Thomas Georg Blank, Anita Kuratle, Marian Mayland, Karen Amanda Moser, Yvonne Roth, Kaltrinë Rrustemi, Paula Santomé, Fabio Sonego, Pablo Stahl, Tatjana Stürmer, Jodok Wehri, Anna Wiget

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Elena Filipovic, Renate Wagner

Bild/Image Mattania Bösiger, «Room VII», 2020, © Mattania Bösiger

Présentation de l'exposition
... VON MÖGLICHEN
WELTEN. L'expression «possibles mondes» apparaît dans les domaines de la logique, de la sémantique et de la philosophie pour rejoindre des énoncés sur le «possible» et le «nécessaire». D'autre part, on attribue souvent aux artistes la capacité de créer leurs propres «mondes» ou tout au moins l'aspect que pourrait revêtir notre monde actuel. Ils puisent à la fois dans des mondes intérieurs et extérieurs, dans l'imaginaire ou dans la réalité pour traiter du présent. Ils se servent d'archives et de souvenirs, font des excursions et des chasses au trésor, développent des plans et des récits. Ils focalisent et citent, mettent à nu et voilent, et ils utilisent les médiums et genres les plus divers. Leurs essais, qu'ils soient utopiques ou dystopiques, défient nos façons de voir. Et peut-être les possibles mondes des 23 propositions sélectionnées livrent-ils les outils adéquats pour que nous puissions imaginer ensemble de nouveaux mondes – nécessaires. Et quel moment serait plus opportun pour cela que maintenant ?



Kunsthalle Palazzo

Poststrasse 2
CH-4410 Liestal
0041 61 921 50 62
kunsthalle@palazzo.ch
www.palazzo.ch

Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

27.11.2021–09.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Sa, 27.11.2021, 13.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Mi–Fr, 14.00–18.00
Sa, So, 13.00–17.00

Geschlossen/Fermé

24.–26.12.2021, 31.12.2021,
01.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée

CHF 5.–, Museumsspass frei

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Ab Basel SBB Richtung Olten/
Zürich mit S3 oder Schnellzug
bis «Liestal» oder ab Basel
Aeschenplatz mit Bus 80 oder
81 bis «Liestal Bahnhof».
Die Kunsthalle Palazzo befindet
sich im 1. Stock des direkten
am Bahngleis gelegenen
Kulturhauses Palazzo.

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

kulturelles.bl, Stiftung Temperatio, Stadt Liestal, Kulturhaus Palazzo AG



**Statement zur Ausstellung
IM WARTESAAL DER ZEIT ...**
Wie geht das zusammen?
Kann innerhalb der Zeit
gewartet werden? Einen
möglichen, wenn auch lite-
rarischen Ausweg bietet der
Roman *Momo* von Michael
Ende, in welchem bei einer
Szene die Zeit stillsteht und
parallel dazu die Handlung
weiterläuft. Welch faszinie-
rende Vorstellung, dass die
Zeit stehenbleiben, gleich-
sam in einer Wartestellung
verharren kann! In einem
Wartesaal der Zeit könnte die
Handlung voranschreiten,
und «gleichzeitig» ausser-
halb die Zeit stillstehen. Oder
umgekehrt, ein Wartesaal der
Zeit könnte ein Ort sein, an
welchem die Zeit ruht, wäh-
renddessen sie ausserhalb
des Raumes weiterläuft. Es
wäre ein Ort, wo mensch
sich eine Auszeit von der
kontinuierlich voranschrei-
tenden Zeit gönnen und sich
je nach Bedarf wieder in die
Geschehnisse einklinken
könnte. Die Ausstellung in
der Kunsthalle Palazzo geht
diesen Fragen nach und
versammelt Werke, die sich
in vielfältiger Weise mit den
Themen Bewegung und Still-
stand sowie Zeit und Raum
beschäftigen. Sie wird, bei
genügender Vorstellungskraft,
zu einem temporären War-
tesaal der Zeit.

Künstler:innen/Artistes

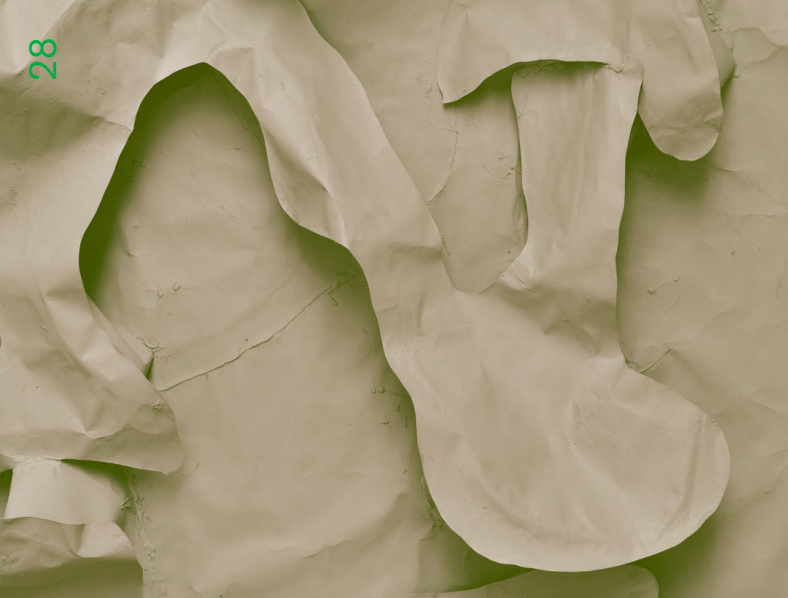
Nicole Ackermann Pearce, Christian Botale Molebo, Elie Bouisson,
Ralph Bürgin, Dorota Gawęda & Eglé Kulbokaitė, Lea Gocht, Axel Gouala,
Elana Gutmann, Eric Hattan, Jan Hostettler, Laura Mietrup,
andreasschneider, Karin Salathé & Kathrin Siegrist, Verena Thürkauf

Kurator:in/Commissaire

Michael Babics

Bild/Image Jan Hostettler, «Armierung», 2019, © Jan Hostettler

**Présentation de l'exposition
IM WARTESAAL DER ZEIT ...**
*Comment cela concorde-
t-il ? Peut-on attendre à
l'intérieur du temps ? Dans
son roman Momo, Michael
Ende propose une solution,
quoique littéraire : lors d'une
scène, le temps s'arrête,
tandis que l'action se pour-
suit. Quel concept fascinant
que le temps puisse s'ar-
rêter, pour ainsi dire rester
en suspens ! Dans une salle
d'attente du temps, l'action
pourrait se poursuivre et
« en même temps » le temps
à l'extérieur se figer. Ou
bien inversement, une salle
d'attente du temps pourrait
être un lieu dans lequel le
temps repose tandis qu'il
continue de s'écouler en
dehors de la salle. Ce serait
un lieu où l'on pourrait s'oc-
troyer une pause du temps
avançant continuellement
et où l'on pourrait se raccor-
cher aux événements dès
qu'on en ressent le besoin.
L'exposition de la Regio-
nale à la Kunsthalle Palazzo
explore ces questions et
rassemble des œuvres qui
questionnent de diverses
manières les thèmes du
mouvement et de l'immobili-
té, ainsi que du temps et de
l'espace. Elle devient, avec
un peu d'imagination, une
salle d'attente temporaire du
temps.*



Kunsthaus Baselland

St. Jakob-Strasse 170
CH-4132 Muttentz/Basel
0041 61 312 83 88
office@kunsthhausbaselland.ch
www.kunsthhausbaselland.ch



Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

27.11.2021–02.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Sa, 27.11.2021, 19.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Di–So, 11.00–17.00 sowie
regelmässige Abendöffnungen

Geschlossen/Fermé

24.–27.12.2021, 31.12.2021,
01.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée

CHF 12.–/9.– (ermässigt)
Kinder und Jugendliche
bis 18 Jahre frei

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Rund 15 Min. von Basel Badischer
Bahnhof oder Basel SBB. Tram 14
vom Aeschenplatz bis Station
«St. Jakob», 5 Min. Fussweg in
Fahrtrichtung oder Bus 36 bis
Station «St. Jakob».

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

kulturelles.bl, burckhardt+partner, Gemeinde Muttentz, Anthony Vischer,
Marina Meijer-von Tschärner, Bosshard + Co. AG, sowie jenen, die nicht
namentlich genannt werden möchten.

Statement zur Ausstellung

PICTORIAL SPACES. Kann Malerei ein Museum sein, Licht im Raum, Spuren der Natur? Welche Rolle spielen digitale Medien für eine Gattung, die bislang vornehmlich durch ein analoges Verfahren entstanden ist? Wie kann Malerei anders gedacht werden, wenn es kaum mehr die klassischen Mittel und Instrumente sind, die zur Anwendung kommen? 13 Künstler:innen aus der trinationalen Region arbeiten innerhalb einer künstlerischen Gattung, die es schon seit Langem aufzubrechen gilt – vor allem gedanklich. So ist denn Malerei heute viel mehr als die bekannte Definition davon. Davon zeugen die vielseitigen, gross angelegten und meist raumgreifenden Werke im Kunsthhaus Baselland. Durch den internationalen Blick auf das Thema, durch Künstler:innen, die in der Schweiz, in Deutschland und Frankreich arbeiten und ihrerseits zugleich für eine gelebte Internationalität in der Region stehen, ermöglicht die Ausstellung einen vielschichtigen Einblick in ein anhaltend sehr lebendiges und aktuelles Medium.

Künstler:innen/Artistes

Tim Bohlender, Anja Braun, Mariejon de Jong-Buijs, Annegret Eisele, Simone Holliger, Sonja Lippuner, Vincent Lo Brutto, Céline Manz, Camillo Paravicini, David Richter, Maja Rieder, Susanne Schwieter, Kathrin Siegrist sowie Johannes Willi

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Ines Goldbach, Ines Tondar

Bild/Image Simone Holliger «SEDIMENT» (Detail), 2021, Papier, Heissleim, Acryllack und Gips, 395 x 275 x 40 cm, Foto: Sebastian Schaub, © Simone Holliger

Présentation de l'exposition

PICTORIAL SPACES. La peinture peut-elle être un musée, de la lumière dans l'espace, des empreintes de la nature? Quel rôle jouent les supports numériques pour un genre qui jusque là s'est construit avant tout par un procédé analogique? Comment la peinture peut-elle être pensée autrement dès lors qu'on n'emploie plus guère les moyens et les instruments classiques? 13 artistes de la région tri-nationale travaillent dans un genre qu'il s'agit depuis longtemps de briser – notamment intellectuellement. Ainsi, la peinture est aujourd'hui bien plus que la définition qu'on en connaît. Diverses, de grande envergure et la plupart du temps spatiales, les œuvres exposées au Kunsthhaus Baselland en témoignent. Par le regard d'artistes suisses, allemands et français qui adhèrent à cet aspect international qu'ils vivent dans leur région, l'exposition permet un aperçu varié sur un médium durablement vivant et actuel.



Kunsthau L6

Lameystrasse 6
D-79108 Freiburg
0049 76 12012-101
samuel.dangel@stadt.freiburg.de
www.freiburg.de/kunsthauL6

Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

26.11.2021–09.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Fr, 26.11.2021, 18.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Do/Fr, 16.00–19.00
Sa/So, 11.00–17.00

Geschlossen/Fermé

25.–26.12.2021, 01.01.2022,
06.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Strassenbahn Linie 4
Richtung Zähringen,
Haltestelle «Tullastrasse»

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

Kulturamt Freiburg, Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau



Statement zur Ausstellung

THE TRUTH IS ELSEWHERE.
Dokumentarisches Material
öffnet das Feld für zentrale
Fragen nach Konstitutionen
und Konstruktionen von
Wirklichkeit(en) und Wahr-
heit(en) und deren histori-
schen Entwicklungen und
Veränderungen. Das Kunst-
haus L6 zeigt Positionen mit
unterschiedlichen Ansprü-
chen an das Dokumenta-
rische: Strategien mit dem
Ziel, Ungesehenes sichtbar
zu machen und vorherr-
schende gesellschaftliche
Strukturen und Denkmuster
zu befragen. Ausgehend von
konkretem Material werden
die Möglichkeiten und
Potentiale eines kritischen/
politischen/aktionistischen
Dokumentarismus von den
beteiligten Künstler:innen
erkundet.

Présentation de l'exposition

THE TRUTH IS ELSEWHERE.
Le matériau documentaire
ouvre la voie à des questions
centrales sur les constitu-
tions et constructions de
réalité(s) et vérité(s), ainsi
que leur développement his-
torique et modifications.
Le Kunsthau L6 présente
des positions qui ont diffé-
rents niveaux d'exigences
vis à vis du documentaire :
des stratégies dont l'ob-
jectif est de rendre visible
ce qu'on ne voit pas et de
questionner des structures
et schémas de pensée so-
ciaux prédominants. Partant
de matériaux concrets,
les artistes participants
sondent les possibilités et
potentialités d'un documen-
tarisme critique/politique/
actionniste.

Künstler:innen/Artistes

Hamza Badran, Jürgen Buchinger, Lynne Kouassi, Maeline Li,
Marian Mayland mit Ole-Kristian Heyer & Patrick Lohse, Emeka Udemba,
Sophie Yerly

Kurator:in/Commissaire

Samuel Dangel

Bild/Image Ole-Kristian Heyer/Patrick Lohse/Marian Mayland,
«Dunkelfeld», 2020, Videostill, © Ole-Kristian Heyer/Patrick Lohse/
Marian Mayland

Kunst Raum Riehen

Im Berowergut
 Baselstrasse 71
 CH-4125 Riehen
 0041 61 641 20 29
 kunstraum@riehen.ch
 www.kunstraumriehen.ch

**Ausstellungsdauer/
 Dates de l'exposition**

27.11.2021–21.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Sa, 27.11.2021, 11.00

**Öffnungszeiten/
 Horaires d'ouverture**

Mi–Fr, 13.00–18.00
 Sa/So, 11.00–18.00

Geschlossen/Fermé

24.–25.12.2021, 31.12.2021

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

**Öffentlicher Verkehr/
 Transports publics**

Tram 6, Haltestelle «Fondation
 Beyeler» oder S6 ab Basel SBB/
 Badischer Bahnhof, Haltestelle
 «Riehen»

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de
 Gemeinde Riehen

**Statement zur Ausstellung**

WE PROUDLY PRESENT.

Der Kunst Raum Riehen freut sich, Werke von 17 Künstler:innen vorzustellen, die von der künstlerischen Vielfalt in der Drei-Länder-Region, der Einzigartigkeit aktuellen künstlerischen Schaffens sprechen. In Einklang zu den Architekturgegebenheiten des Hauses werden in unterschiedlichen Raumkonzepten von unterschiedlicher Ästhetik, Wandarbeiten und Rauminstallationen, Material- und Objektkunst, Modellhaftes und Architekturelles, Malerei und Zeichnung sowie Annäherungen an Ikonisches gezeigt. Der Dominanz des Materials Keramik in der aktuellen künstlerischen Produktion wurde dabei besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

Künstler:innen/Artistes

Karin Borer, Pascal Brateau, Urs Cavelti, Pawel Ferus, Daniel Göttin, Axel Gouala, Maya Hottarek, Aida Kidane, Nao Kikuschi, Nina Laaf, Jordan Madlon, Laura Mietrup, Sali Muller, Nico Müller, Johannes Nilo, Bianca Pedrina, Jan van Oordt

Kurator:in/Commissaire

Kiki Seiler-Michalitsi

Bild/Image Daniel Göttin, «My Bauhaus» (Ausschnitt), 2018,
 © Daniel Göttin

Présentation de l'exposition

WE PROUDLY PRESENT.

Le Kunst Raum Riehen se réjouit de présenter les œuvres de 17 artistes qui parlent de la diversité artistique dans la région tri-nationale, de la singularité de la création artistique actuelle. En écho à la configuration architecturale du lieu, les artistes présentent, dans différents concepts spatiaux, avec différentes esthétiques, des œuvres murales et des installations, des volumes et objets, des maquettes et ensembles architecturaux, de la peinture et du dessin, des approches iconiques. Ce faisant, on a dédié une attention particulière à la prédominance du matériau céramique dans la production artistique actuelle.



Kunstverein Freiburg

Dreisamstrasse 21
D-79098 Freiburg
0049 761 34944
info@kunstvereinfreiburg.de
www.kunstvereinfreiburg.de

Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

26.11.2021–09.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Fr, 26.11.2021, 20.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Di–So, 12.00–18.00
Do, 12.00–20.00

Geschlossen/Fermé

24.–26.12.2021, 31.12.2021,
01.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée

EUR 2.–/1.50 (ermässigt),
Donnerstags gratis,
Museumspass frei

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Strassenbahnlinie 1 Richtung
Littenweiler bis Haltestelle
«Schwabentorbrücke»

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

Land Baden-Württemberg, Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau,
Stadt Freiburg



Statement zur Ausstellung

LOOKING AT A BLACKBIRD.

Sichtbar ist, was offensichtlich ist. Unbestimmtes scheint sich unserer Aufmerksamkeit zu entziehen. Ein Dazwischen, etwas das wie ein Leerraum wirkt, besteht scheinbar ohne Kontext, denn alles, was wir sehen, wird mit einem vorhandenen Referenzschatz abgeglichen und sinnvoll eingeordnet. Da nicht alle Zustände auf Anhieb sensorisch wahrgenommen werden können, sind weitere kognitive Beziehungen zu diesen Phänomenen notwendig, um bewusst Erfahrung in diesen Räumen sammeln zu können. Je mehr Zwischenräume betreten werden, desto flexibler und natürlicher lässt es sich darin bewegen und eine Verschiebung von formlos in Richtung Sinn tritt ein, bis sich von dort wieder neue Zwischenräume öffnen. Es gibt zahlreiche Bedeutungsebenen eines Dazwischen. In der Ausstellung im Kunstverein soll erforscht werden, was sich in diesen vermeintlich leeren Räumen, in Zwischenstadien, in Pausen und Lücken entfalten kann. LOOKING AT A BLACKBIRD lädt ein, offene Enden zu verfolgen und ein Flanieren in unterschiedlichsten Zwischenräumen zuzulassen.

Künstler:innen/Artistes

Pável Aguilar, Claudia Borowsky, Axel Gouala, Anuk Jovović, Daniel Kurth, Johanna Locher, Daniela Petrini, Lisa Schittulli, Jamila Wallentin, Katharina Anna Wieser, Vital Z'Brun

Kurator:in/Commissaire

Nelly Kuch

Bild/Image Anuk Jovović, «Dream», 2016, Videostill, © Anuk Jovović

Présentation de l'exposition

LOOKING AT A BLACKBIRD.

Le visible est ce qui est évident. L'indéterminé paraît se soustraire à notre attention. Un entre-deux, ce qui fonctionne comme un espace vide, existe apparemment sans contexte, car tout ce que nous voyons est équilibré par toute une collection de références et classé de manière pertinente. Comme tous les états ne peuvent être immédiatement perçus sur le plan sensoriel, d'autres relations cognitives sont nécessaires pour appréhender ces phénomènes et évoluer consciemment dans ces espaces. Plus on franchit d'espaces intermédiaires, plus on y avance de manière flexible et naturelle, et un décalage s'effectue de l'informe au sensé, jusqu'à ce que d'autres espaces intermédiaires s'ouvrent. Il existe de nombreux niveaux de significations de l'espace intermédiaire. À l'exposition au Kunstverein, on sonde ce qui peut se déployer dans ces espaces supposés vides, dans les pauses et vides. LOOKING AT A BLACKBIRD invite à poursuivre des fins ouvertes et à permettre une déambulation dans des espaces intermédiaires les plus divers.

ABGESAGT ANNULÉ

La Filature, Scène nationale

20 allée Nathan Katz
F-68100 Mulhouse
0033 3 89 36 28 28
info@lafilature.org
www.lafilature.org

**Ausstellungsdauer/
Dates de l'exposition**
25.11.2021-23.12.2021

Eröffnung/Vernissage
Jeu, 25.11.2021, 20.00

**Öffnungszeiten/
Horaires d'ouverture**
Mar-Sam, 13.30-18.30
Dim, 14.00-18.00 et soirs
de spectacles

Eintrittspreis/Prix d'entrée
Frei/Libre

**Öffentlicher Verkehr/
Transports public**
Tram: 15 min. depuis la gare,
Tram 1, Tram 3 ou Tram-Train
arrêt « Porte Jeune »,
Tram 2 arrêt « Nordfeld »



Statement zur Ausstellung ANUK JOVOVIĆ.

In den Videos und Installationen von Anuk Jovović ist der Raum eine Konstruktion, ein künstliches Werk oder ein Bühnenbild. Gleichzeitig scheinen die zusammengesetzten Räume beunruhigende Welten zu sein. Man kann darin eintauchen wie in das Unterbewusstsein. Doch beinhalten sie keine emotionale Tiefe; was zum Vorschein kommt, ist eher die totale Leere, die umso bodenloser wirkt. Die Künstler:in schafft Videos über die Wechselwirkungen zwischen dem Menschen und seiner Umgebung. Dabei entstehen abstrakte Erzählungen, in denen jegliche Hierarchie zwischen Gestalt und Hintergrund verwischt wird.

Présentation de l'exposition ANUK JOVOVIĆ.

Dans les vidéos et installations d'Anuk Jovović, l'espace est une construction, une œuvre artificielle ou un décor de théâtre. En même temps, les espaces assemblés semblent être des mondes troublants. On peut s'y plonger comme dans le subconscient. Mais ils ne contiennent aucune profondeur émotionnelle ; il en ressort plutôt un vide total, qui semble d'autant plus sans fond. L'artiste crée des vidéos portant sur les interactions entre les personnes et leur environnement. Ce faisant, des récits abstraits émergent, dans lesquels toute hiérarchie entre la figure et le fond s'estompe.

Künstler:in/Artiste
Anuk Jovović

Kurator:in/Commissaire
Emmanuelle Walter

Bild/Image Anuk Jovović, «Parting dedicated to RM», © Anuk Jovović



La Kunsthalle Mulhouse

16 rue de la Fonderie
F-68100 Mulhouse
0033 3 69 77 66 47
kunsthalle@mulhouse.fr
www.kunsthallemulhouse.com



Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

25.11.2021–09.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Jeu, 25.11.2021, 18.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Sam–Mar, 14.00–18.00
Mer–Ven, 12.00–18.00
Du 27.12.–30.12.2021, 14.00–18.00

Geschlossen/Fermé

24.–26.12.2021, 31.12.2021
01.–02.01.2022

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

Öffentlicher Verkehr/ Transports public

Autoroute : A35 et A36, sortie
Mulhouse centre, direction
gare puis Université Fonderie ou
Clinique Diaconat Fonderie.
Gare : Suivre le canal du Rhône
au Rhin (Quai d'Isly) jusqu'au
pont de la Fonderie puis rue de
la Fonderie (15 min à pied,
5 min à bicyclette).
Bus : Ligne C5 arrêt « Fonderie »/
Ligne 51 arrêt « Molkenrain »
ou arrêt « Porte du Miroir »
(sauf le dimanche)
Tram : Lignes 2 et 3, arrêt « Tour
Nessel »

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

La Kunsthalle Mulhouse, Centre d'Art Contemporain d'Intérêt National,
est un établissement culturel de la Ville de Mulhouse.
La Kunsthalle bénéficie du soutien de la Collectivité européenne d'Alsace
et du Ministère de la Culture – Drac Grand Est.

Statement zur Ausstellung

RESISTING PERMANENCE. Jeden Tag sind wir Zeug:innen von der Natur der Unbeständigkeit. Doch sträuben sich viele von uns loszulasen, indem sie sich an die Illusion klammern, dass die Dinge dauerhaft sind. Doch nur, wenn wir eine Resilienz gegen die Widrigkeiten des Lebens entwickeln, können wir die abenteuerliche Reise durch das Leben bestehen. Die diesjährige Regionale bietet den Besucher:innen eine filmische Erfahrung zwischen Projektions- und Ausstellungsraum. Die sechs Filme von RESISTING PERMANENCE greifen grundlegende Themen unserer Epoche auf: Überwachung, Freiheit, Widerstandsfähigkeit, individuelle Lebensentwürfe und Verantwortung. Die Künstler:innen träumen von einer gerechteren Zukunft und thematisieren sowohl die schönen als auch die schmerzhaften Eigenschaften von Unbeständigkeit. Sie versuchen, den Verflechtungen in unserem Leben einen Sinn zu geben, indem sie das Reale unter der Oberfläche finden, indem sie Gerechtigkeit, Frieden und der Sehnsucht nach Transzendenz auf der Spur sind.

Künstler:innen/Artistes

Ruth Baettig, Guillaume Barth, Thomas Georg Blank & Işık Kaya,
Anuk Jovović, Marian Mayland, Mariana Murcia

Kurator:in/Commissaire

Chantal Molleur

Bild/Image Thomas Georg Blank & Işık Kaya, « When looking at stones I get sucked into deep time, when looking at my hard drive I'm afraid that it will break », 2020, © Thomas Georg Blank & Işık Kaya

Présentation de l'exposition

RESISTING PERMANENCE. Chaque jour, nous sommes témoins de la nature de l'impermanence. Pourtant, beaucoup d'entre nous résistent au lâcher prise en s'accrochant à la fausse illusion que les choses resteront permanentes. Développer la résilience à travers l'adversité nous aide à persévérer dans les voyages périlleux de la vie. Pour la Regionale de cette année, nous proposons une expérience cinématographique à mi-chemin entre salle de visionnage et espace d'exposition. Au travers de six films, RESISTING PERMANENCE abordent les sujets essentiels de notre époque ; la surveillance, la liberté, la résistance, les parcours individuels et la responsabilité. Les artistes rêvent d'un avenir plus juste et s'interrogent sur les propriétés belles et douloureuses de l'impermanence. Ils tentent de donner un sens à nos interconnexions, en cherchant le réel sous la surface, en essayant de trouver la justice et la paix et le désir de transcendance.

wide open

out of 625 dossiers

a click away

Projektraum M54
Visarte Region Basel
 Mörsbergerstrasse 54
 CH-4057 Basel
 0041 61 683 05 95
 visarte.basel@bluewin.ch
 www.visarte-basel.ch



**Ausstellungsdauer/
 Dates de l'exposition**
 27.11.2021–02.01.2022

Eröffnung/Vernissage
 Sa, 27.11.2021, 16.00

**Öffnungszeiten/
 Horaires d'ouverture**
 Do, Fr, Sa, 15.00–19.00
 So, 14.00–18.00

Geschlossen/Fermé
 24.–25.12.2021

Eintrittspreis/Prix d'entrée
 Frei/Libre

**Öffentlicher Verkehr/
 Transports publics**
 Tram 8 bis Haltestelle «Bläsiring»,
 Bus 30 bis Haltestelle «Hammer-
 strasse». Der Projektraum M54
 befindet sich hinter der Matthäus-
 kirche.

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de
 Visarte Region Basel / Stiftung Künstlerhaus Visarte Basel

Statement zur Ausstellung

WIDE OPEN (out of 625 dossiers – a click away). Die Regionale-Jury für den Projektraum M54 – Matthias Aeberli, Max Grauli und Rut Himmelsbach – wird unter dem Titel «wide open» das künstlerische Potential des Open Calls öffentlich machen. Ohne Unterscheidung, ob eingeladen oder nicht eingeladen, werden die gesammelten PDF-Dossiers der Künstler:innen, die sich an der Ausschreibung beteiligt haben – soweit sich diese damit einverstanden erklärt haben – gezeigt. Die Besucher:innen können sich in die Bandbreite des zeitgenössischen Schaffens vertiefen und die Kunst-Szene unseres Dreiländerecks entdecken und kennenlernen.

Présentation de l'exposition

WIDE OPEN. (out of 625 dossiers – a click away). Le jury de la Regionale du Projektraum M54 – Matthias Aeberli, Max Grauli et Rut Himmelsbach – rendra public le potentiel artistique de l'appel ouvert sous le titre « wide open ». Sans distinction selon qu'ils ont été invités ou non, les dossiers PDF rassemblés des artistes ayant participé à l'appel – pour autant qu'ils aient accepté – seront montrés. Les visiteurs peuvent se plonger dans l'éventail d'œuvres contemporaines et découvrir et connaître la scène artistique de notre triangle frontalier.

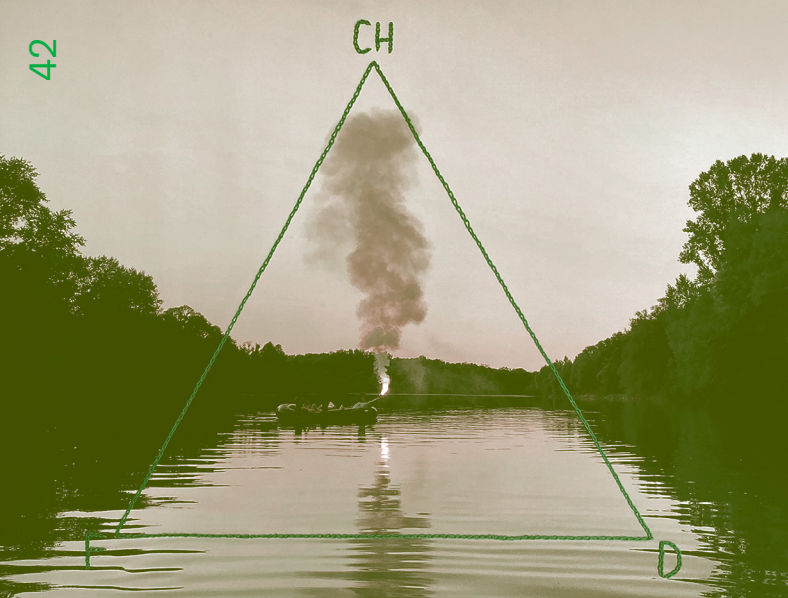
Künstler:innen/Artistes

Out of 625 Dossiers

Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Matthias Aeberli, Max Grauli, Rut Himmelsbach

Bild/Image Projektraum M54, 2021, © Matthias Aeberli



Städtische Galerie Stapflehus

Bläsiring 10
D-79576 Weil am Rhein
0049 (0) 7621 704 412
kulturamt@weil-am-rhein.de
www.stapflehus.de



Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

27.11.2021–09.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Sa, 27.11.2021, 15.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Sa, 15.00–18.00
Sonn- und Feiertage,
14.00–18.00

Geschlossen/Fermé

24.–25.12.2021

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Von Basel: Bus 55 bis «Läublinpark»,
Tram 8 bis «Bahnhof/Zentrum»
umsteigen in Bus 16 oder 55 bis
«Läublinpark», Tram 6 bis «Riehen/
Weilstrasse» umsteigen in Bus 16
bis «Altes Rathaus» oder «Läublin-
park», von Bahnhof/Zentrum: mit
Regio S-Bahn 6 bis «Weil Ost»

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de

Kunstverein Weil am Rhein, Städtisches Kulturamt Weil am Rhein.

Statement zur Ausstellung

LE FLANEUR wird vor allem im 19. Jh. als eine literarische Figur beschrieben, die scheinbar ziellos durch Strassen und Passagen der Grossstädte mit ihrer anonymen Menschenmasse streift (flaniert). Dabei bieten sich Beobachtungen des Alltags dem intellektuellen Flaneur als Stoff zur Reflexion und Erzählung.

Das vielseitige Werk von Dan Künzler (*1985, lebt in Weil am Rhein) nimmt viele Aspekte des Flaneurs auf. So ist es eng verknüpft mit dem Raum, der den Künstler umgibt – urban, peripher oder natürlich – und den er durchquert, beobachtet, protokolliert und aneignet. Dabei sind einerseits Zugang, Ordnung und Eigentum wichtige Aspekte, die sowohl als Austragungs- und Schaffensort wie auch als formale Elemente im Werk erscheinen. Gleichzeitig – und darin unterscheidet es sich grundsätzlich vom literarischen Vorbild des egozentrischen Flaneurs – steht Künzlers Werk immer im Bezug zum gemeinsamen Erleben, zu Freundschaft und Austausch. So zeigt die Ausstellung nebst Künzlers Werken auch solche seiner Freund:innen und welche die im Kollektiv entstanden sind.

Künstler:innen/Artistes

Dan Künzler mit Roman Menge, Adrian Käser, Timo Elmpst Habel, Kollektiv V-9 & friends

Kurator:in/Commissaire

Jean-Claude Freymond-Guth

Bild/Image Dan Künzler, «Untitled» aus der Serie «The place beyond the Rhine», 2020, Stickerei auf Fotografie, © Dan Künzler

Présentation de l'exposition
LE FLANEUR est décrit, surtout au 19ème siècle, comme un personnage qui flâne dans la foule anonyme des rues des grandes villes. Ce faisant, des observations du quotidien se présentent au flâneur intellectuel comme matière à réflexion et narration.

*L'œuvre éclectique de Dan Künzler (*1989, vit et travaille à Weil am Rhein) reprend de nombreux aspects du flâneur. Elle est ainsi étroitement liée à l'espace qui environne l'artiste – urbain, périphérique ou naturel – et qu'il traverse, observe, consigne et s'approprie. D'une part l'accès, l'ordre et la propriété y sont des aspects importants qui apparaissent autant comme lieu de création que comme éléments formels dans l'œuvre. En même temps – et en cela il se différencie fondamentalement du modèle littéraire du flâneur égocentrique – l'œuvre de Künzler est toujours en lien avec le vécu partagé, l'amitié et l'échange. Ainsi, l'exposition présente, outre les œuvres de Künzler, également des œuvres de ses amies et d'autres issues d'un travail collectif.*



T66 Kulturwerk

Talstrasse 66
D-79102 Freiburg
0049 76 1382-984
t66_kulturwerk@t-online.de
www.t66-kulturwerk.de

Ausstellungsdauer/ Dates de l'exposition

26.11.–18.12.2021 /
07.–08.01.2022

Eröffnung/Vernissage

Fr, 26.11.2021, 17.00

Öffnungszeiten/ Horaires d'ouverture

Do, Fr, Sa, 14.00–18.00
und nach Vereinbarung

Geschlossen/Fermé

So, Mo, Di, Mi und an Feiertagen

Eintrittspreis/Prix d'entrée

Frei/Libre

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Tram 1, Haltestelle «Brauerei
Ganter», wenige Parkplätze
in der Nähe.

Mit Unterstützung von/Avec le soutien de
Land Baden-Württemberg, Stadt Freiburg.



Statement zur Ausstellung

FRAGILITÄT. Wände, die durchlöchert sind; Konstruktionen, die zerbrechen können; Fixierungen, die sich lösen; Gefüge, die instabil bleiben. Geflechte, auch Beziehungsgeflechte, hauchdünn, die zu zerreißen drohen. Mit dem mikroskopisch genauen Blick von Forschenden ergründen die Künstler:innen die Gestalt vermeintlicher Stabilität. Es ist eine Ambivalenz, der wir alltäglich begegnen: Sicherheit ist immer gepaart mit Unsicherheit, Vertrauen immer mit Misstrauen. Man bekommt das eine nicht ohne das andere. Formen entpuppen sich als trügerisch. Was wie ein Schutzraum, wie eine Behausung erscheinen mag, sei es für uns selbst, für Fauna und Flora oder auch für mikroskopisch kleine Habitate, erweist sich allzu schnell als vergänglich, ist nicht für die Ewigkeit bestimmt.

Künstler:innen/Artistes

FEROSE, Matthias Frey, Carola Jaeckel, Catrin Lüthi K, Anna Rudolf, Angelika Schori

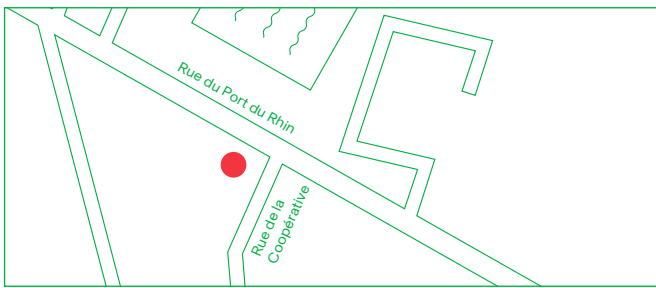
Jury und Kurator:innen/Jury et commissaires

Helge Emmaneel, Chris Popovic, Alfonso Lipardi

Bild/Image Carola Jaeckel «Denkobjekt», 2021, © Carola Jaeckel

Présentation de l'exposition

FRAGILITÄT. Des murs criblés de trous; des constructions qui pourraient s'effondrer; des fixations qui se détachent; des structures instables. Des ensembles, des maillages, tellement fins qu'ils menacent de se déchirer. Tels des chercheurs/ses, les artistes observent scrupuleusement à la loupe, cherchant à cerner les contours d'une prétendue stabilité. C'est une ambivalence que l'on rencontre quotidiennement: la sécurité va toujours de pair avec l'insécurité, la confiance toujours avec la méfiance. On n'obtient pas l'un sans l'autre. Les formes se révèlent trompeuses. Ce qui peut paraître un refuge, une habitation pour soi-même ou pour la faune et la flore ou encore de petits habitats microscopiques, s'avère bien trop vite éphémère, n'est pas conçu pour l'éternité.



ACCELERATEUR DE PARTICULES

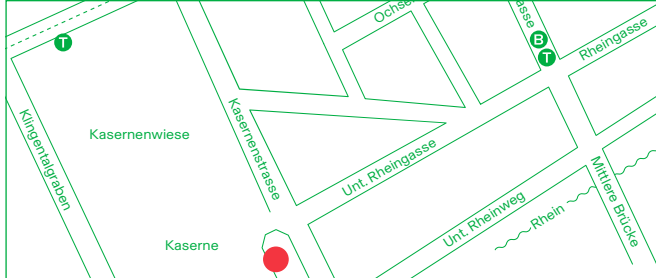
Accélérateur de particules
Garage COOP
2 rue de la Coopérative
F-67000 Strasbourg
0033 6 71 16 47 50
contact@accélérateurdeparticules.net
www.accelerateurdeparticules.net

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



Öffentlicher Verkehr/
Transports publics

Tram D arrêt « port du Rhin »
ou Bus 2 arrêt « Capitainerie »



ak

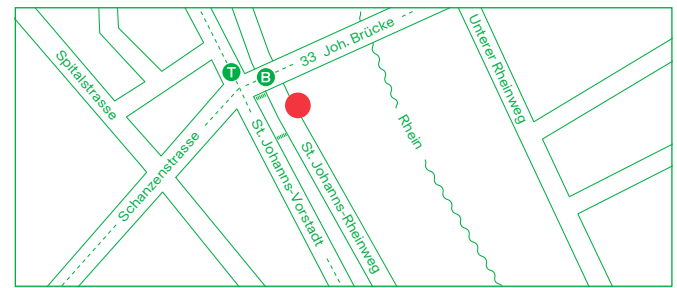
Ausstellungsraum Klingental
Kasernenstrasse 23
CH-4058 Basel
0041 61 681 66 98
info@ausstellungsraum.ch
www.ausstellungsraum.ch

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



Öffentlicher Verkehr/
Transports publics

Tram 8 (Richtung Kleinhüningen/
Weil am Rhein) Haltestelle
«Kaserne»

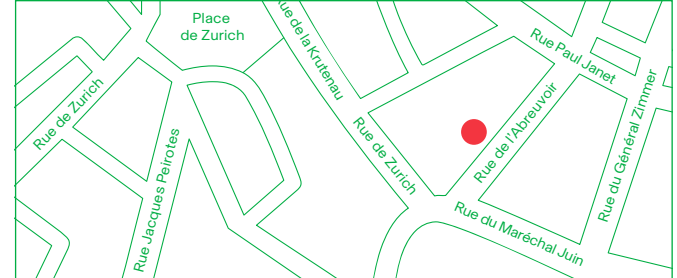


cargobar

Cargo Bar
St. Johanns-Rheinweg 69
CH-4056 Basel
0041 61 321 00 72
kunst@cargobar.ch
www.cargobar.ch

Öffentlicher Verkehr/
Transports publics

Tram 11 oder Bus 30, Haltestelle
«Johanniterbrücke», die Treppe
neben Restaurant «Chez Donati»
an den Rhein hinunter gehen.



ceaac

CEAAC
Centre Européen d'Actions
Artistiques Contemporaines
7 rue de l'Abrevoir
F-67000 Strasbourg
0033 3 88 25 69 70
contact@ceaac.org
www.ceaac.org

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de

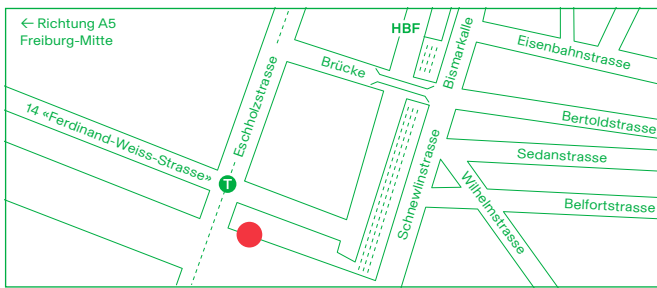


Ville de Strasbourg



Öffentlicher Verkehr/
Transports publics

Tram C, E, F arrêt « Université »,
Bus 15, 30 arrêt
« Cité administrative »



E-WERK
Galerie für Gegenwartskunst
Escholzstrasse 77
D-79106 Freiburg
0049 761 20757 32
mahboub@ewerk-freiburg.de
www.gegenwartskunst-freiburg.de

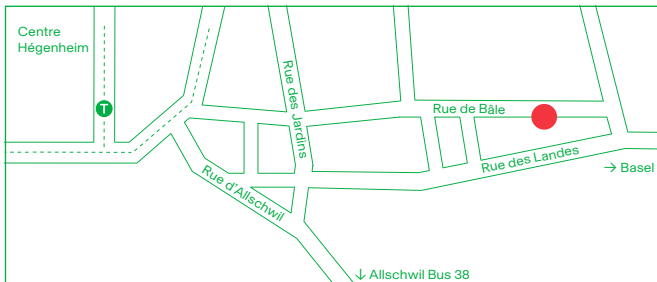
Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Zu Fuss: 12 Min. vom Hauptbahnhof,
mit dem Rad oder mit der VaG:
Buslinie 14 und 26, Haltestelle
«Ferdinand-Weiss-Strasse».
Mit dem Auto: nur wenige t, Einfahrt

Ferdinand-Weiss-Strasse: A5,
Abfahrt Freiburg-Mitte, Ausfahrt
«Stühlinger», links in die Escholz-
strasse. Mit der S-Bahn: Haltestelle
«Escholzstrasse», Linie 1/5/3/4 (6
Min. zu Fuss)

Mit Unterstützung von/ Avec le soutien de

Ein Kulturrengagement
der  Sparkassen
Versicherung



FABRIKculture

FABRIKculture
60 rue de Bâle
F-68220 Hégenheim
0033 6 73 33 55 45
info@fabrikculture.net
www.fabrikculture.net

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Autoroute: A35, sortie Saint-Louis.
De France: voiture, vélo.
De Bâle: voiture, vélo par la frontière
Allschwil / Tram 6 (Allschwil + 30
min. à pied) / Tram 3 (Luzernerring +
25 min. à pied) / Bus 38 (Belfor-
terstrasse + 25 min. à pied)

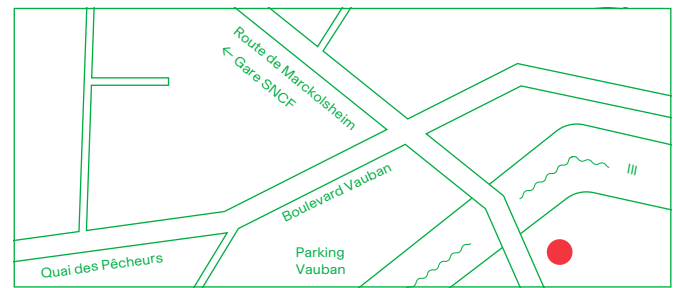
Mit Unterstützung von/ Avec le soutien de



Conseil départemental
Haut-Rhin 




PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST
*Liberté
Égalité
Fraternité*



FRAC Alsace

FRAC Alsace
1 Route de Marckolsheim
F-67600 Sélestat
0033 3 88 58 87 55
information@frac-alsace.org
www.frac.culture-alsace.org

Mit Unterstützung von/ Avec le soutien de

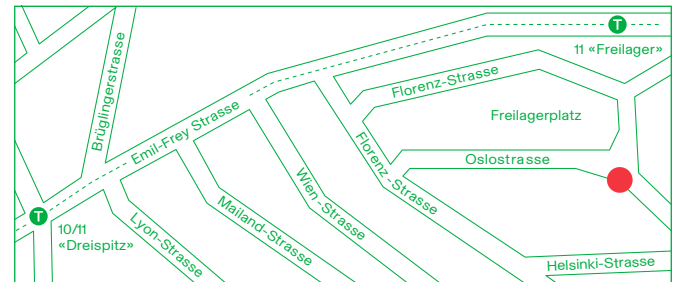

PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST
*Liberté
Égalité
Fraternité*


Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE
L'Europe s'invente chez nous



Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Bâle-Sélestat:
train: 60 min. / voiture: 60 min.
Strasbourg-Sélestat:
train: 20 min. / voiture: 45 min.




HEK

Haus der Elektronischen Künste

HEK
(Haus der Elektronischen Künste)
Freilager-Platz 9
CH-4142 Münchenstein/Basel
0041 61 283 60 50
office@hek.ch
www.hek.ch

Mit Unterstützung von/ Avec le soutien de


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

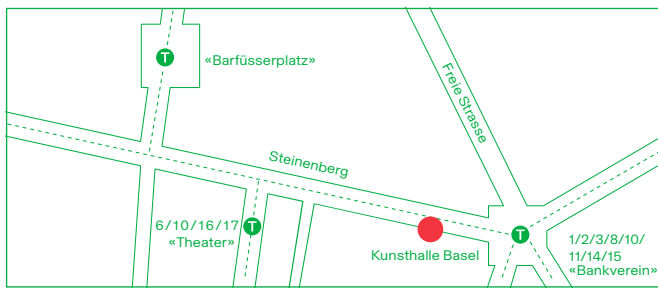
Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK


Christoph Merian Stiftung


Kanton Basel-Stadt
Kultur


KULTURELLES.BL
BILDUNGS-, KULTUR- UND SPORTDIREKTION

Öffentlicher Verkehr/
Transports publics
Tram 11 (Richtung Aesch),
Haltestelle «Freilager»



Kunsthalle Basel

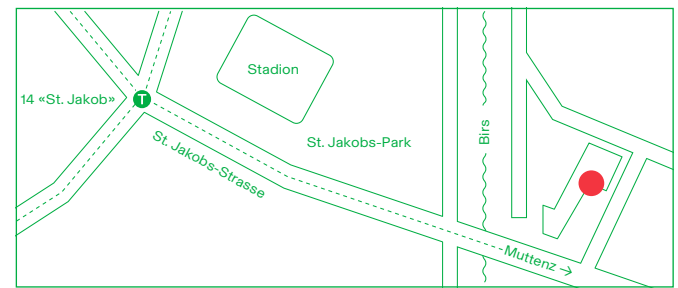
Kunsthalle Basel
Steinenberg 7
CH-4051 Basel
0041 61 206 99 00
info@kunsthallebasel.ch
www.kunsthallebasel.ch

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Tram 1/2/3/8/10/11/14/15:
«Bankverein»,
Tram 6/10/16/17: «Theater»



KUNSTHAUSBASELLAND

Kunsthhaus Baselland
St. Jakob-Strasse 170
CH-4132 Muttentz/Basel
0041 61 312 83 88
office@kunsthhausbaselland.ch
www.kunsthhausbaselland.ch

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de

KULTURELLES.BL
BILDUNGS-, KULTUR- UND SPORTDIREKTION

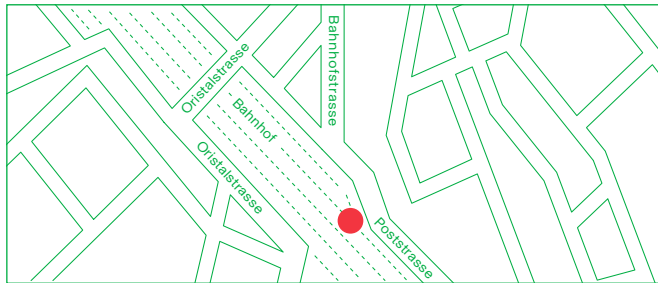


burckhardtpartner +

Anthony Vischer
Marina Meijer-von Tscharnier
Bosshard + Co. AG
sowie jenen, die nicht namentlich
genannt werden möchten

Öffentlicher Verkehr/ Transport public

Rund 15 Min. von Basel Badischer
Bahnhof oder Basel SBB.
Tram 14 oder Bus 36 bis Station
«St. Jakob», 5 Min. Fussweg
in Richtung Muttentz



Kunsthalle Palazzo

Kunsthalle Palazzo
Poststrasse 2
CH-4410 Liestal
0041 61 921 50 62
kunsthalle@palazzo.ch
www.palazzo.ch

Bahngleis gelegenen Kulturhauses
Palazzo.

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de

KULTURELLES.BL
BILDUNGS-, KULTUR- UND SPORTDIREKTION

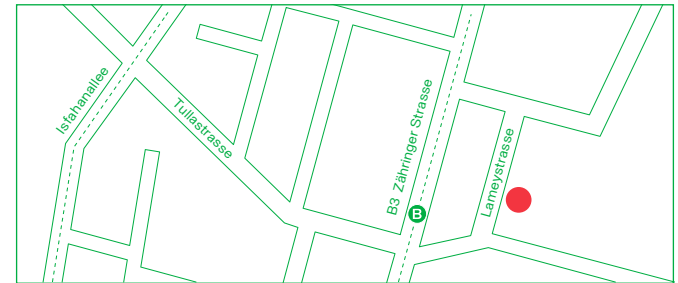
temperatio
Stiftung für Umwelt | Soziales | Kultur



Kulturhaus Palazzo AG

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Ab Basel SBB Richtung Olten/
Zürich mit S3 oder Schnellzug
bis «Liestal» oder ab Basel
Aeschenplatz mit Bus 80 oder
81 bis «Liestal Bahnhof».
Die Kunsthalle Palazzo befindet
sich im 1. Stock des direkt am



6

Kunsthhaus L6
Lameystrasse 6
D-79108 Freiburg
0049 76 12012-101
kulturamt@stadt.freiburg.de
www.freiburg.de/kunsthhausl6

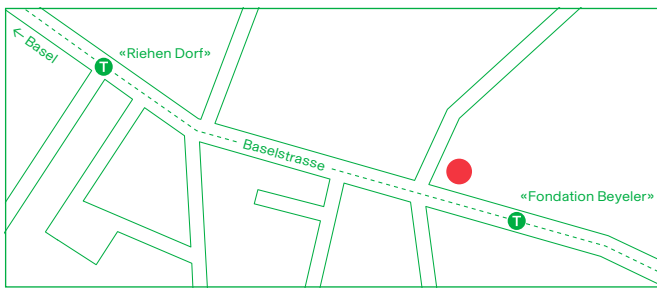
Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de

Kulturamt | Freiburg
IM BREISGAU

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Strassenbahn Linie 4 Richtung
Zähringen, Haltestelle «Tullastrasse»





Kunst
Raum
Riehen

Kunst Raum Riehen
Im Berowergut, Baselstrasse 71
CH-4125 Riehen
0041 61 641 20 29
kunstraum@riehen.ch
www.kunstraumriehen.ch

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**

Tram 6, Haltestelle «Fondation Beyeler» oder S6 ab Basel SBB/
Badischer Bahnhof, Haltestelle
«Riehen»



Kunstverein Freiburg

Kunstverein Freiburg
Dreisamstrasse 21
D-79098 Freiburg
0049 761 34944
info@kunstvereinfreiburg.de
www.kunstvereinfreiburg.de

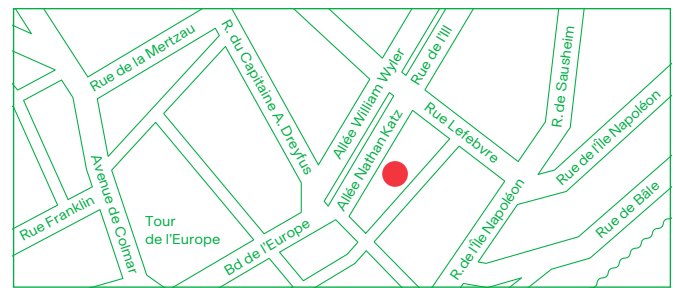
Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de

Freiburg
IM BREISGAU



**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**

Strassenbahnlinie 1 Richtung
Littenweiler bis Haltestelle
«Schwabentorbrücke»



LA
FILATURE

Scène nationale - Mulhouse

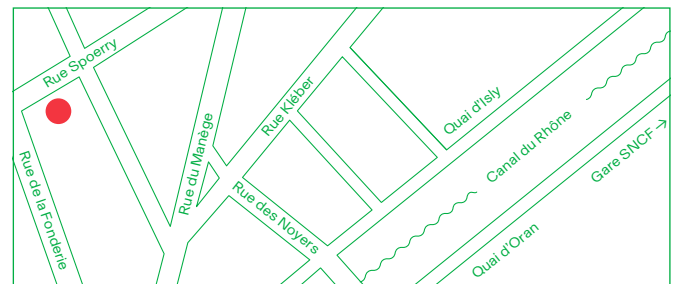
La Filature, Scène nationale
20 allée Nathan Katz
F-68100 Mulhouse
0033 3 89 36 28 28
info@lafilature.org
www.lafilature.org

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de
Coproduction La Filature,
Scène nationale - Mulhouse



**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**

Tram: 15 min. depuis la gare,
Tram 1, Tram 3 ou Tram-Train
arrêt « Porte Jeune »,
Tram 2 arrêt « Nordfeld »



LA KUNSTHALLE
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
MULHOUSE

La Kunsthalle Mulhouse
La Fonderie 16 rue de la Fonderie
F-68093 Mulhouse
0033 3 69 77 66 47
kunsthalle@mulhouse.fr
www.kunsthallemulhouse.com

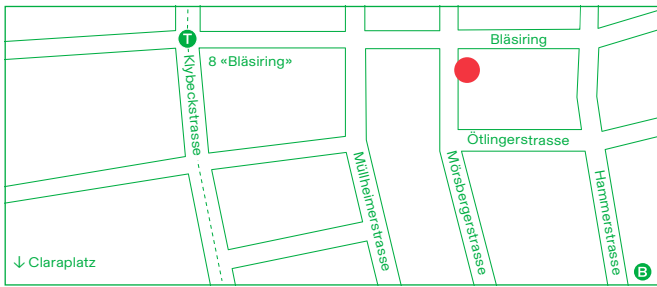
jusqu'au pont de la Fonderie puis
rue de la Fonderie. Bus: Ligne
C5 arrêt « Fonderie », Ligne 51
« Molkenrain » (sauf le dimanche),
Ligne 10 « Porte du Miroir »,
Tram: Lignes 2 et 3 « Tour Nessel ».

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



**Öffentlicher Verkehr/
Transports publics**

Autoroute: A35 et A36, sortie Mulhouse centre, direction gare puis
Université Fonderie ou Clinique
Diaconat Fonderie. Gare: Suivre le
canal du Rhône au Rhin (Quai d'Isly)



M54

Projektraum M54
Mörsergerstrasse 54
CH-4057 Basel
+41 61 683 05 95
visarte.basel@bluewin.ch
www.visarte-basel.ch

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

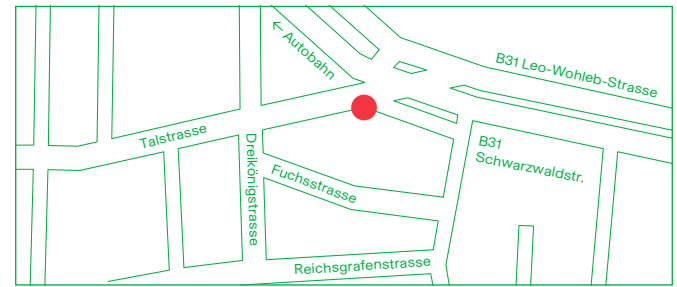
Tram 8 bis Haltestelle «Bläsiring»,
Bus 30 bis Haltestelle «Hammer-
strasse». Der Projektraum M54
befindet sich hinter der Matthäus-
kirche.

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



Berufsverband visuelle Kunst

Stiftung Künstlerhaus Visarte



T66

Kulturwerk T66
Talstrasse 66
D-79102 Freiburg
0049 76 13829-840
t66-kulturwerk@t-online.de
www.t66-kulturwerk.de

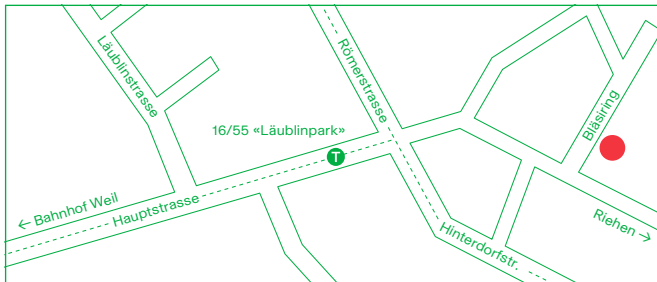
Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Tram 1, Haltestelle «Brauerei
Ganter», Parkplätze in
der Nähe.

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



Baden-Württemberg



STÄDTISCHE GALERIE STAPFLEHUS

Städtische Galerie Stapflehus
Bläsiring 10
D-79576 Weil am Rhein
0049 (0) 7621 704 412
kulturamt@weil-am-rhein.de
www.stapflehus.de

«Läublinpark», von Bahnhof/
Zentrum: mit Regio S-Bahn 6 bis
«Weil Ost»

Mit Unterstützung von/
Avec le soutien de



KUNSTVEREIN*
WEIL AM RHEIN

Öffentlicher Verkehr/ Transports publics

Von Basel: Bus 55 bis «Läublinpark»,
Tram 8 bis «Bahnhof/Zentrum»
umsteigen in Bus 16 oder 55 bis
«Läublinpark», Tram 6 bis «Riehen/
Weilstrasse» umsteigen in
Bus 16 bis «Altes Rathaus» oder

Visarte Region Basel

■ Als Berufsverband visuelle Kunst vertritt Visarte die Interessen der Kunstschaffenden und steht ihnen mit einem gezielten Dienstleistungsangebot bei der Bewältigung ihrer beruflichen Probleme und bei der Sicherstellung ihrer sozialen Ansprüche bei.

■ Die Wichtigkeit unseres Einsatzes wurde aktuell in der Corona-Krise ziemlich deutlich.

■ Nebst vielen anderen Dienstleistungen setzt sich Visarte u.a. für eine angemessene Entschädigung des professionellen Kunstschaffens ein:

Leitline – Honorare für Künstler*innen:

<https://visarte.ch/de/dienstleistungen/kuenstlerhonorare>

Weitere Infos: visarte-basel.ch | visarte.ch



Geschäftsstelle:

Mörsbergerstrasse 54
4057 basel

Tel. +41 (0)61 683 05 95

visarte.basel@bluewin.ch

Di 14–18 / Mi, Do, Fr 10–12

J O

EINMAL IM MONAT
INFORMATIONEN
ZU ÖFFENTLICHEN
VORTRAGSREIHEN
AUSSTELLUNGEN
KULTURHIGHLIGHTS
FHNW.CH/HGK/NEWSLETTER

I N

Study with us!

**Anmeldeschluss
Bachelor-Studium**

**15. Februar
2022**

**Anmeldeschluss
Master-Studium**

15. März 2022

**Info-Anlass
OPEN HOUSE**

**21. Januar
2022**

**Institut Kunst
Gender Natur**

**Hochschule für Gestaltung
und Kunst FHNW, Basel**

**fhnw.ch/hgk/iagn
info.kunst.hgk@fhnw.ch**

[DOCK

Ausleihe]



Foto von Pati Grabowicz im Atelier von Andrea Hildbrand

Basler Kunst mieten

www.dock-basel.ch/ausleihe
ausleihe@dock-basel.ch

TWEAKLAB

evolved media technology

www.tweaklab.org



would you create
something amazing for us
we have no budget



Impressum/Colophon**Herausgeber/Rédacteur**

Regionale 22
www.regionale.org

Herausgegeben im November 2021

Redaktion/Editorial

Silke Baumann
Geschäftsführer:in/Directrice

Grafik/Graphisme

Philippe Karrer
www.philippe-karrer.ch

Web-Support

Enrico Luisoni, Muttentz
www.arttape.ch

Druck/Impression

Schwarz auf Weiss
Litho und Druck GmbH
D-79104 Freiburg

Übersetzung/Traduction

Sabine Gazza

Lektorat/Relecture

Enrico und Thekla Luisoni, Muttentz

Kontakt/Contact

Organisation Regionale
c/o Basler Kunstverein
z.Hd./à l'attention de
Silke Baumann
Klostergasse 5
CH-4051 Basel
www.regionale.org

Dank/Remerciements

Alle Gönner:innen die nicht namentlich genannt werden möchten. /
Tous les mécènes qui souhaitent rester anonymes.

Besonderer Dank geht an bz –
Zeitung für die Region Basel. /
Des remerciements tout particuliers à bz – Journal pour la région de Bâle.

Mit Unterstützung von/**Avec le soutien de**

Eröffnungen/Vernissages

Donnerstag/Jedi, 25.11.2021

18.00 La Kunsthalle Mulhouse (F)

Freitag/Vendredi, 26.11.2021

17.00 T66 Kulturwerk, Freiburg (D)

18.00 Kunsthaus L6, Freiburg (D)

19.00 E-WERK – Galerie für Gegenwartskunst, Freiburg (D) 20.00
Kunstverein Freiburg (D)

Samstag/Samedi, 27.11.2021

11.00 Kunst Raum Riehen (CH)

13.00 Kunsthalle Palazzo, Liestal (CH)

15.00 Städtische Galerie Stapflehus, Weil am Rhein (D)

16.00 Projektraum M54, Basel (CH)

17.00 Ausstellungsraum Klingental, Basel (CH)

18.00 Kunsthalle Basel (CH)

19.00 Kunsthaus Baselland, Muttenz (CH)

20.00 HEK (Haus der Elektronischen Künste), Münchenstein (CH)

21.00 Cargo Bar, Basel (CH)

Sonntag/Dimanche, 28.11.2021

11.00 FABRIKculture, Hégenheim (F)

Freitag/Vendredi, 03.12.2021

18.00 FRAC Alsace, Sélestat (F)

20.00 Accélérateur de particules – Garage COOP, Strasbourg (F)

